

Notice d'utilisation et installation

SÈCHE-LINGE

F

Français, 1

E

Español, 15

P

Português, 29

NL

Nederlands, 43

TVF751

Table des Matières

Informations importantes, 2

Installation, 3-4

- Où installer votre sèche-linge
- Ventilation
- Connexions électrique
- Caler votre sèche-linge
- Avant de commencer à utiliser votre sèche-linge

Description du sèche-linge, 5

- Vue de face
- Vue de l'arrière
- Panneau de commandes

Démarrage et programmes, 6-8

- Choisir un programme
- Tableau des programmes
- Les commandes

Linge, 9-10

- Trier votre linge
- Étiquettes d'entretien
- Vêtements spéciaux
- Temps de séchage

Avertissements et Suggestions, 11

- Sécurité générale
- Élimination
- Économiser de l'énergie et respecter l'environnement

Entretien et Nettoyage, 12

- Éteindre l'électricité
- Nettoyer le filtre après chaque cycle
- Vérifier le tambour après chaque cycle
- Nettoyage du tambour
- Nettoyer le sèche-linge

Que faire en cas de panne, 13

Service Après-vente, 14

- Pièces de rechange

! Conservez cette notice d'utilisation et d'installation à portée de main de manière à pouvoir vous y référer si nécessaire. Emmenez-la avec vous si vous déménagez, et, si vous vendez cet appareil ou que vous le donnez à un tiers, faites en sorte que cette notice accompagne le sèche-linge de manière à ce que le nouveau propriétaire soit informé des avertissements et suggestions concernant le fonctionnement de ce sèche-linge.

! Lisez attentivement ce mode d'emploi; les pages suivantes contiennent des informations importantes concernant l'installation et des suggestions relatives au fonctionnement de cet appareil.



Ce symbole vous rappelle de lire le livret d'instructions.

 **Hotpoint**

ARISTON

Informations Importantes

F

Pour que votre sèche-linge à ventilation fonctionne efficacement, vous devez suivre le programme d'entretien courant décrit ci-dessous :

Filtre...

! Vous devez IMPERATIVEMENT nettoyer le filtre à peluches A CHAQUE cycle de séchage.

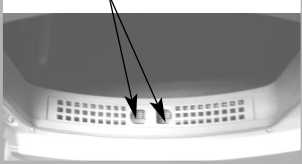
ETAPE 1.

Ouvrez la porte du sèche-linge.



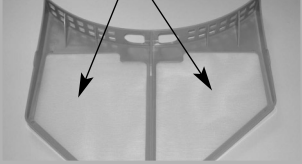
ETAPE 2.

Sortez le filtre (à l'aide des deux encoches passe-doigts)



ETAPE 3.

Enlevez les dépôts de peluches des mailles du filtre.



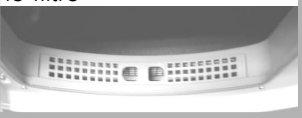
ETAPE 4.

Remontez le filtre.
- Veillez à orienter les flèches vers vous.



ETAPE 5.

Enforce le filtre à fond.
- NE faites JAMAIS fonctionner le sèche-linge sans avoir remis en place le filtre



! Négliger de nettoyer le filtre après CHAQUE cycle de séchage nuira aux performances de séchage de votre machine.

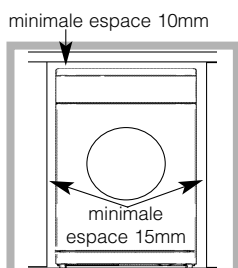
- Le temps de séchage sera plus long et la consommation électrique sera en conséquence plus importante.

! Vous devez IMPERATIVEMENT enlever périodiquement les accumulations de peluches autour du logement du filtre et du tube d'évacuation, TOUS les deux ou trois mois :

- Contrôlez le tube et l'installation fixe d'évacuation de façon à vérifier qu'il n'y a pas d'accumulation de peluches. Le cas échéant, enlevez-les.
- Enlevez les peluches qui s'accumulent autour du filtre et des orifices d'évacuation.

Où installer votre sèche-linge

- Placez votre sèche-linge à une certaine distance des cuisinières, fourneaux, radiateurs, ou plaques de cuisson à gaz, car les flammes peuvent endommager cet appareil.



- Si vous installez cet appareil sous un plan de travail, faites en sorte de laisser un espace de 10 mm entre le dessus de l'appareil et tout autre objet sur ou au-dessus de la machine, et un espace de 15 mm entre les côtés et les éléments d'ameublement

ou les murs latéraux. Ceci a pour objectif d'assurer une ventilation convenable. Assurez-vous que les orifices de ventilation situés à l'arrière ne soient pas obstrués.

- Faites en sorte d'installer votre sèche-linge dans un environnement qui n'est pas humide et qui est doté d'une bonne circulation d'air dans toute la pièce. Le sèche linge ne fonctionnera pas efficacement dans un espace clos ou dans un placard.

! Nous vous déconseillons d'installer votre sèche-linge dans un placard. En revanche, le sèche-linge ne doit en aucun cas être placé derrière une porte fermant à clé, une porte coulissante ou une porte montée sur des gonds du côté opposé à la porte de chargement du sèche-linge.

Ventilation

Cet appareil sèche votre linge en aspirant de l'air frais, propre et relativement sec, en le chauffant, et en le distribuant ensuite parmi les vêtements qui sont brassés doucement par la rotation du tambour. Pour une performance optimale, l'air humide est ensuite expulsé à travers un conduit de ventilation situé à l'arrière du sèche-linge. Lorsque le sèche-linge est en marche, une aération adéquate est nécessaire afin d'éviter le retour de gaz dans la pièce, provenant de la combustion d'autres combustibles par des appareils, y compris les feux de cheminée.

Ventilation mobile

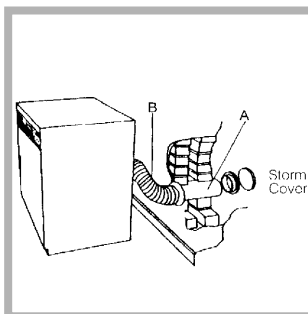
Un tuyau de ventilation doit toujours être installé lorsque le sèche-linge est utilisé conjointement avec une Ventilation Mobile. Ce tuyau doit être fixé solidement à l'arrière du sèche-linge (*voir la Description du Sèche-linge*). Si possible, il vaut toujours mieux connecter ce tuyau à une sortie permanente située près du sèche-linge. Si une installation permanente n'est pas possible, le sèche-linge fonctionnera tout aussi bien en faisant passer le tuyau à travers une fenêtre partiellement ouverte.

! Assurez-vous que l'extrémité du tuyau ne soit pas dirigée vers l'orifice d'entrée d'air à l'arrière du sèche-linge.

! Le tuyau de ventilation ne doit pas dépasser 2,4 mètres de longueur et vous devez faire en sorte d'éviter toute accumulation éventuelle de peluches et d'eau en le secouant fréquemment. Assurez-vous toujours que ce tuyau ne soit pas écrasé.

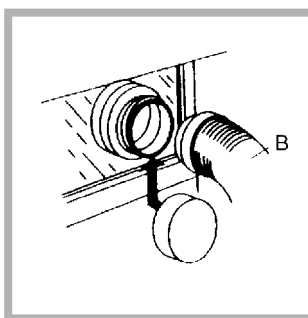
Ventilation permanente

Conjointement avec le tuyau de ventilation, nous vous recommandons d'utiliser un Kit de Ventilation Mur/Fenêtre, disponible dans le commerce ou chez votre Revendeur de Pièces de Rechange le plus proche.



Montage au mur

- Laissez une ouverture dans le mur à gauche l'endroit où sera installé le sèche-linge.
- Faites en sorte que le tuyau soit aussi court et droit que possible pour éviter que de l'humidité condensée ne revienne dans le sèche-linge.
- De même, le conduit dans le mur doit être incliné vers le bas vers l'extérieur.



Montage à la fenêtre

- Avec un sèche-linge superposé, le trou dans la fenêtre doit idéalement être effectué au-dessous de l'orifice de ventilation.
- Le tuyau doit être aussi court que possible.

En fonction de la fréquence à laquelle vous utilisez votre sèche-linge, il est essentiel que les zones A et B soient vérifiées périodiquement pour retirer les peluches ou les débris. L'adaptateur du tuyau de ventilation doit être installé solidement, ce qui évite ainsi que de l'air humide ne soit ré-émis dans la pièce.

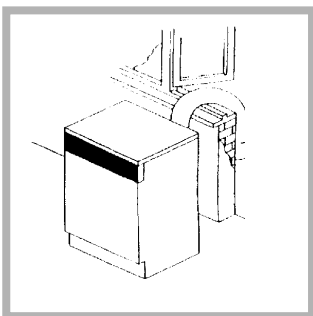
! Le sèche-linge ne doit pas être repoussé à une distance telle que l'adaptateur du tuyau soit arraché ou que le tube soit écrasé ou plié.

! Le tuyau doit être placé à l'écart de l'orifice d'entrée d'air ne doit être ni entaillé, ni crasé, ni plié en forme de 'U' afin d'éviter d'obstruer le tuyau et de bloquer la condensation.

Installation

F

Ventilation par fenêtre ouverte



L'extrémité du tuyau doit être dirigée vers le bas, de manière à éviter que de l'air chaud humide se condense dans la pièce ou dans le sèche-linge.

! Assurez-vous que le sèche-linge soit convenablement ventilé et que l'extrémité du tuyau de ventilation ne soit pas dirigée vers le conduit d'entrée d'air.

! Le tuyau de ventilation doit toujours être installé de manière optimale.

! Assurez-vous que le tuyau de ventilation et les orifices d'entrée d'air ne soient pas obstrués ou bloqués.

! Le sèche-linge ne doit pas recycler de l'air d'évacuation.

! Une mauvaise utilisation d'un sèche-linge peut entraîner un danger d'incendie.

! Ne pas expulser l'air d'évacuation dans un conduit qui est utilisé pour les évacuations des émanations provenant d'autres appareils à combustion de gaz ou d'autres combustibles.

! Ne pas expulser l'air d'évacuation dans un système d'extraction ni dans un conduit équipé d'un ventilateur aspirant. Ceci perturberait la façon dont la régulation thermique fonctionne et pourrait entraîner un danger d'incendie.

Connexions électriques

Assurez-vous des points suivants avant de brancher la fiche de l'appareil dans la prise de courant:

- La prise de courant doit être reliée à la terre.
- La prise de courant doit pouvoir supporter la puissance maximale de la machine, qui est indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil (*voir la Description du Sèche-linge*).
- La tension électrique doit appartenir à la gamme de valeurs indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil (*voir la Description du Sèche-linge*).
- La prise de courant doit être compatible avec la fiche du sèche-linge. Si ce n'est pas le cas, remplacez la fiche ou la prise de courant.

! Le sèche-linge ne doit pas être utilisé à l'extérieur, même si l'espace en question est abrité. Cela peut être dangereux si l'appareil est exposé à la pluie ou à des orages.

! Une fois installés, le cordon d'alimentation et la fiche du sèche-linge doivent être d'accès facile.

! N'utilisez pas de rallonges.

! Le cordon d'alimentation ne doit pas être courbé ou écrasé.

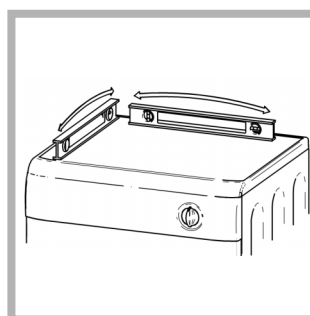
! Le cordon d'alimentation électrique doit être vérifié périodiquement et remplacé par un cordon préparé spécialement pour ce sèche-linge, et installé uniquement par des électriciens agréés (*voir Service Après-vente*). Des cordons d'alimentation neufs ou plus longs sont fournis par les revendeurs agréés contre un supplément.

! Le fabricant rejette toute responsabilité en cas de non-respect de toutes ou partie de ces règles.

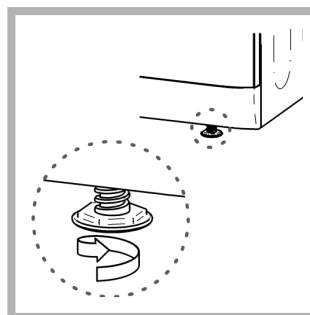
! En cas de doute au sujet des points précédents, consultez un électricien qualifié.

Caler votre sèche-linge

Pour un fonctionnement correct, votre sèche-linge doit être à niveau.



Après avoir installé votre sèche-linge dans son emplacement définitif, veillez à ce qu'il soit bien à niveau tout d'abord latéralement puis devant et derrière.

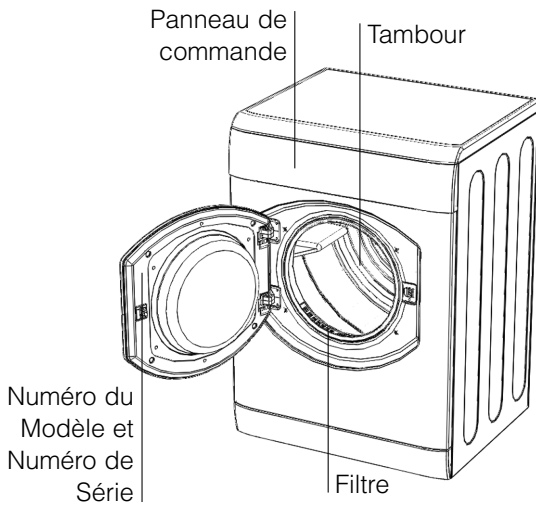


Si le sèche-linge n'est pas au niveau, utilisez un bloc de bois pour le soutenir pendant que vous ajustez, vers le haut ou vers le bas, les deux pieds et ce, jusqu'à ce que le sèche-linge soit au niveau.

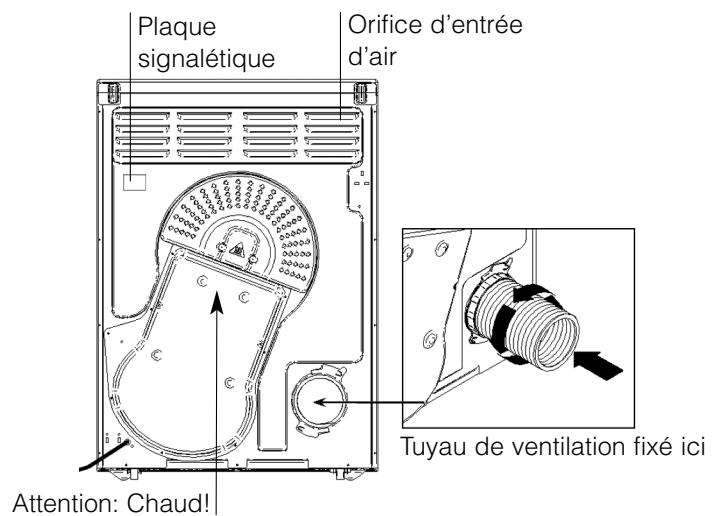
Avant de commencer à utiliser votre sèche-linge

Une fois que vous avez installé votre sèche-linge, et avant de l'utiliser, nettoyez l'intérieur du tambour pour retirer les poussières qui pourraient s'y être accumulées durant le transport.

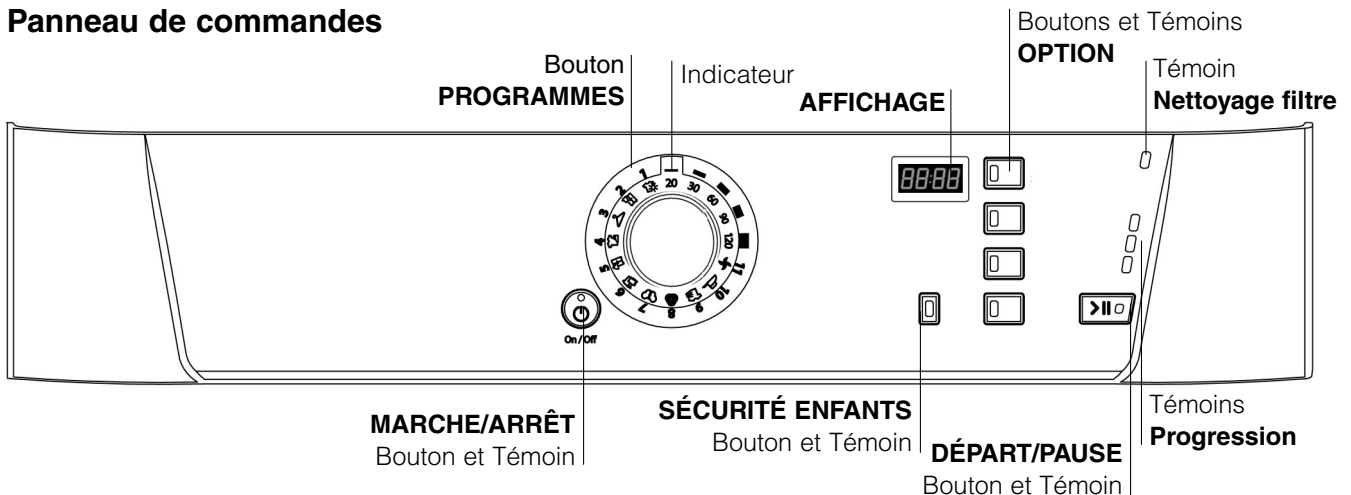
Vue de face




Vue de l'arrière




Panneau de commandes




Bouton et témoin **MARCHE/ARRÊT** : si vous appuyez sur ce bouton alors que le sèche-linge fonctionne, ce dernier s'arrête. Appuyez de nouveau, le sèche-linge redémarre. Le témoin indique si votre sèche-linge est en fonctionnement ou prêt pour la sélection d'un programme.

Le bouton **PROGRAMMES** permet de sélectionner un programme : tournez-le jusqu'à ce que l'indicateur se positionne sur le programme que vous souhaitez sélectionner (*voir Démarrage et Programmes*).


Les boutons/témoins **OPTION** sélectionnent les options disponibles pour le programme choisi. Les témoins allumés indiquent que l'option a été sélectionnée. Si une option n'est pas disponible, l'alarme émet trois bips sonores (*voir Démarrage et Programmes*).

Le bouton **DÉPART/PAUSE**  commence un programme sélectionné. Quand vous appuyez sur ce bouton, il y a un bip et les témoins lumineux de progression clignotent pour confirmer l'action. Quand un programme fonctionne, et que l'on maintient ce bouton appuyé, le programme marque une pause et le sèche-linge s'arrête.

Le témoin est vert lorsque le programme fonctionne, orange clignotant si le programme a été mis en pause ou vert clignotant si le sèche-linge est en attente du lancement d'un programme (*voir Démarrage et Programmes*).

Bouton et témoin **SÉCURITÉ ENFANTS** : appuyez sur ce bouton pendant quelques instants après avoir sélectionné votre programme et d'éventuelles options. Ceci empêche toute modification des réglages. Lorsque le témoin est allumé, les autres boutons ainsi que le sélecteur de programmes sont désactivés. Appuyez pendant quelques instants sur le bouton pour annuler la sécurité enfants. Le témoin s'éteint alors.



Les témoins de **Progression** vous indiquent l'état d'avancement du programme. Au fur et à mesure que chaque stade du programme commence, le témoin lumineux correspondant s'allume.

Le témoin lumineux **Nettoyage filtre**  vous rappelle avant chaque programme qu'il est essentiel de nettoyer le filtre à chaque fois que l'on utilise le sèche-linge (*voir Entretien et Nettoyage*).

Démarrage et Programmes

F

Choisir un programme

1. Branchez la fiche du sèche-linge dans la prise électrique.
2. Triez votre linge en fonction du type de textiles (*voir Linge*).
3. Ouvrez la porte et en assurant-vous que le filtre soit propre et en place (*voir Entretien*).
4. Chargez la machine et assurez-vous que des articles ne bloquent pas le joint de la porte. Fermez la porte.
5. Si le témoin lumineux Marche/arrêt ne s'allume pas : appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT .
6. Choisissez un programme en vérifiant avec le guide des programmes (*voir Programmes*) ainsi que les indications pour chaque type de tissu (*voir Linge*).
 - Sélectionnez un programme en tournant le bouton PROGRAMMES dans le sens des aiguilles d'une montre.
7. Réglez le départ différé de temporisation et d'autres options si nécessaire.
8. Le témoin DÉPART/PAUSE clignote en vert :
 - appuyez sur le bouton DÉPART/PAUSE  pour commencer. Le témoin vert cessera de clignoter et l'affichage indiquera le temps qu'il reste jusqu'à la fin.
9. Pendant les quelques dernières minutes des programmes de séchage, avant de terminer le programme, celui-ci entre dans la phase finale de REFROIDISSEMENT (les textiles sont refroidis), que vous devez toujours laisser se terminer.
10. Le buzzer vous avertit quand le programme est terminé. Ouvrez la porte, sortez votre linge, nettoyez le filtre et remettez-le en place (*voir Entretien*).

Si vous avez sélectionné l'option Anti-froissement mais que vous ne retirez pas le linge immédiatement, le sèche-linge tournera de temps à autres pendant 10 heures ou jusqu'à ce que vous ouvriez la porte.
11. Débranchez le sèche-linge.

Remarque: Ce sèche-linge, conformément aux nouvelles normes en vigueur dans le domaine de l'économie d'énergie, est équipée d'un système d'extinction automatique (veille) activé après environ 30 minutes d'inutilisation. Appuyez brièvement sur la bouton MARCHE/ARRÊT et attendre que la machine soit réactivée.

Programme de Repassage Facile

Le 'Repassage Facile' est un programme court de 10 minutes (8 minutes de chauffage suivies d'une période de refroidissement de 2 minutes) qui 'ébouriffe' les fibres de vêtements qui ont été laissés dans la même position/le même endroit pendant une durée de temps prolongée. Ce cycle relâche les fibres et les rend plus faciles à repasser et à plier.

! 'Repassage Facile' **n'est pas un programme de séchage** et ne doit pas être utilisé pour des vêtements mouillés.

Pour des résultats impeccables:


1. Ne chargez pas plus que la capacité maximum.

Les chiffres suivants font référence au poids sec:

Textile	Charge maximum
Coton et cotons mélangés	2,5 kg
Synthétiques	2 kg
Jeans	2 kg
2. Videz le sèche-linge aussitôt le programme terminé, suspendez, pliez ou repassez les articles et rangez-les dans l'armoire. Si cela n'est pas possible, répétez le programme.

L'effet 'Repassage Facile' varie d'un textile à l'autre. Il fonctionne bien sur les textiles traditionnels comme le Coton ou les Cotons mélangés, et moins bien sur les fibres acryliques et sur les matériaux comme le Tencel®.

Programme Lainage

- Il s'agit d'un programme pour faire tourner les vêtements tolérant le sèche-linge et marqués du symbole .
- Le programme peut être utilisé pour des charges jusqu'à 1kg (environ 3 pull-overs).
- Nous recommandons de retourner les vêtements avant de les sécher.
- Ce programme mettra environ 60minutes, mais peut prendre plus longtemps en fonction de la taille et de la densité de la charge et de la vitesse d'essorage utilisée dans votre lave-linge.
- Les charges séchées dans ce programme sont normalement prêtes à porter, mais pour certains vêtements plus lourds, les bords peuvent être légèrement humides. Laissez sécher naturellement car un séchage excessif pourrait les endommager.

! Au contraire des autres matières, le mécanisme du rétrécissement de la laine est irréversible ; c'est-à-dire qu'elle ne reviendra pas à sa taille et à sa forme d'origine.

! Ce programme ne convient pas pour les vêtements acryliques.

Le cycle séchage laine de ce sèche-linge a été approuvé par la Woolmark pour le séchage en tambour d'articles Woolmark étiquetés lavables en machine et séchage en tambour, sous réserve que ces articles soient séchés conformément aux instructions mentionnées sur l'étiquette de l'article et celles indiquées par le fabricant de ce sèche-linge (M0615).

Programmes

! Si le Voyant Marche/Arrêt n'est pas illuminé ; Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT et sélectionnez ensuite le programme.

F

Programme	Ce qu'il fait...	Comment le régler...	Remarque:
1 Cotons Séchage ultra	Sèche vos vêtements sur le réglage Température Élevée, prêts à porter.	1. Positionnez le bouton des PROGRAMMES sur 1 . 2. Sélectionnez des Options, si nécessaire 3. Appuyez sur le bouton de DÉPART/PAUSE > .	Options disponibles: Départ Différé Antifroissement Début Antifroissement Fin
2 Cotons Séchage pour rangements dans placards	Sèche vos vêtements sur le réglage Température Élevée, prêts à être rangés dans des placards.	1. Positionnez le bouton des PROGRAMMES sur 2 . 2. Sélectionnez des Options, si nécessaire 3. Appuyez sur le bouton de DÉPART/PAUSE > .	Options disponibles: Départ Différé Antifroissement Début Antifroissement Fin
3 Cotons Séchage pour rangement sur cintres	Sèche vos vêtements sur le réglage Température Élevée, prêts à être suspendus.	1. Positionnez le bouton des PROGRAMMES sur 3 . 2. Sélectionnez des Options, si nécessaire 3. Appuyez sur le bouton de DÉPART/PAUSE > .	Options disponibles: Départ Différé Antifroissement Début Antifroissement Fin
4 Cotons Séchage pour repassage	Sèche vos vêtements sur le réglage Température Élevée, prêts pour le repassage.	1. Positionnez le bouton des PROGRAMMES sur 4 . 2. Sélectionnez des Options, si nécessaire 3. Appuyez sur le bouton de DÉPART/PAUSE > .	Options disponibles: Départ Différé Antifroissement Début Antifroissement Fin
5 Synthétiques Séchage pour rangements dans placards	Sèche vos vêtements sur le réglage Température Élevée, prêts à être rangés dans des placards.	1. Positionnez le bouton des PROGRAMMES sur 5 . 2. Sélectionnez des Options, si nécessaire 3. Appuyez sur le bouton de DÉPART/PAUSE > .	Options disponibles: Départ Différé Antifroissement Début Antifroissement Fin
6 Lit et toilette	Sèche vos draps et serviettes sur le réglage Température Élevée, prêts à être rangés dans des placards.	1. Positionnez le bouton des PROGRAMMES sur 6 . 2. Sélectionnez des Options, si nécessaire 3. Appuyez sur le bouton de DÉPART/PAUSE > .	Options disponibles: Départ Différé Antifroissement Début Antifroissement Fin
7 Délicats (par ex. Acryliques)	Sèche vos vêtements sur le réglage Température Douce, prêts à être portés.	1. Positionnez le bouton des PROGRAMMES sur 7 . 2. Sélectionnez des Options, si nécessaire 3. Appuyez sur le bouton de DÉPART/PAUSE > .	Options disponibles: Départ Différé Antifroissement Début Antifroissement Fin
8 Lainage	Sèche vos vêtements en Laine, (voir la page précédente).	1. Positionnez le bouton des PROGRAMMES sur 8 . 2. Appuyez sur le bouton de DÉPART/PAUSE > .	Options disponibles: Aucune
9 Aération	Aère vos vêtements avec de l'air frais, à utiliser aussi pour refroidir des vêtements chauds.	1. Positionnez le bouton des PROGRAMMES sur 9 . 2. Appuyez sur le bouton de DÉPART/PAUSE > .	Options disponibles: Aucune
10 Repassage Facile	Programme court (10 minutes environ) qui adoucit les fibres des vêtements qui sont prêts à être repassés.	1. Positionnez le bouton des PROGRAMMES sur 10 . 2. Appuyez sur le bouton de DÉPART/PAUSE > .	! Ceci n'est pas un programme de séchage (voir la page précédente). Options disponibles: Aucune
Séchage Minuté (120, 90, 60, 30 ou 20 minutes)	Sèche les vêtements mouillés que vous souhaitez sécher en utilisant une température douce, ou les petites charges (moins d'1kg). Peut aussi être utilisé avec les températures élevées si vous préférez un Séchage Minuté.	1. Positionnez le bouton des PROGRAMMES sur la durée de séchage que vous désirez : 120, 90, 60, 30 ou 20 . 2. Sélectionnez des Options, si nécessaire 3. Appuyez sur le bouton de DÉPART/PAUSE > .	Options disponibles: Température Élevée Départ Différé Antifroissement Début Antifroissement Fin Consultez les temps de séchage suggérés (voir <i>Linge</i>). Les 10 dernières minutes de ces programmes correspondent au Phase de Refroidissement.
11 Phase de Refroidissement	Programme court (environ 10 minutes) qui refroidit les fibres des vêtements.	1. Positionnez le bouton des PROGRAMMES sur 11 . 2. Appuyez sur le bouton de DÉPART/PAUSE > .	Options disponibles: Aucune

Démarrage et Programmes

F

Les Commandes

• Bouton des PROGRAMMES

! Attention, si après avoir appuyé sur le bouton de DÉPART/PAUSE, la position du bouton des programmes a changé, cette nouvelle position NE changera PAS le programme sélectionné.

Pour modifier un programme sélectionné, appuyez sur le bouton DÉPART/PAUSE >II. Le témoin clignote en orange pour indiquer que le programme est suspendu. Sélectionnez le nouveau programme et les éventuelles options nécessaires. Le témoin clignote alors en vert. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton DÉPART/PAUSE >II. Le nouveau programme démarre.

• Boutons / voyants des OPTIONS

Ces boutons sont utilisés pour adapter le programme sélectionné à vos besoins. Un programme doit avoir été sélectionné sur le bouton des programmes avant qu'une option puisse être sélectionnée. Les options ne sont pas toutes disponibles pour tous les programmes (*voir Démarrage et Programmes*). Si une option n'est pas disponible et si vous appuyez sur le bouton, l'avertisseur émet un bip sonore trois fois. Si l'option est disponible, il y aura un seul bip sonore et le voyant de l'option près du bouton s'illumine pour confirmer la sélection.

Après avoir appuyé sur le bouton de départ/pause, seules les options d'Antifroissage Début et d'Antifroissage Fin peuvent être changées.

Départ Différé

Le départ de certains programmes (*voir Démarrage et Programmes*) peut être retardé d'un délai pouvant aller jusqu'à 24 heures. Enfoncez ce bouton, l'affichage indique **OFF** et le voyant des options s'illumine. Enfoncez à nouveau le bouton pour sélectionner un délai d'1 heure et l'affichage indique 1 heure, chaque pression supplémentaire du bouton ajoute 1 heure au délai. Lorsque l'affichage indique 24h, une pression supplémentaire affiche **OFF** et après 2 ou 3 secondes, cela annule le délai.

Vous pouvez aussi annuler le délai, en enfonçant le bouton MARCHE/ARRÊT.

Antifroissement Début

Cette option n'est disponible que si un départ retardé a été sélectionné. Elle culbute les vêtements de temps à autre durant la période de délai pour aider à éviter qu'ils ne se froissent.

Température Élevée

Disponible pour les programmes de séchage minuté. Enfoncez ce bouton, et le réglage de température élevée est sélectionné et le voyant près du bouton s'illumine. Les programmes minutés sont par défaut réglés sur une température douce, si le voyant près du bouton est illuminé, le fait d'enfoncer le bouton sélectionne un réglage de température douce, et le voyant s'éteint.

Antifroissement Fin

Lorsque cette option est disponible, et qu'elle est sélectionnée, les vêtements sont basculés de temps à autre une fois les cycles de séchage et de refroidissement achevés, pour aider à éviter que les vêtements ne se froissent au cas où vous ne pourriez pas les retirer de la machine immédiatement en fin de programme.

• AFFICHAGE

L'affichage indique soit le temps restant pour les programmes retardés, ou bien la quantité de temps restant pour un programme de séchage.

Le temps de délai est affiché en heures et est décompté les minutes.

Le temps restant jusqu'à la fin du programme est affiché en heures et en minutes et décompte les minutes, cela inclut la phase de refroidissement. Lorsque les programmes minutés sont sélectionnés, le temps affiché durant tout le cycle est le temps restant.


Si un programme de automatique est sélectionné, le temps affiché est une estimation du temps restant. Lorsque le programme est sélectionné, l'affichage indique le temps requis pour sécher une charge totale, et après environ 10 minutes, le contrôleur calcule une meilleure estimation du temps de cycle.

Les deux points entre les heures et les minutes clignotent pour indiquer que le temps est décompté. Lorsque le programme termine sa phase de refroidissement, l'affichage indique **End**.

L'affichage indique aussi si votre sèche-linge présente un problème ; si c'est le cas, l'affichage indique F suivi d'un numéro de code d'erreur (*voir Que faire en cas de panne*).

• Ouverture de la Porte

Le fait d'ouvrir la porte (ou d'appuyer sur le bouton DÉPART/PAUSE >II) durant un programme arrête le sèche-linge et a les effets suivants :

- Le témoin DÉPART/PAUSE clignote en orange.
- Durant une phase de délai, celui-ci continue à être décompté. Le bouton de départ/pause >II doit être appuyé pour reprendre le programme de délai. Les voyants de progression changent pour indiquer la situation actuelle.
- Durant la phase de séchage du programme, le décompte du temps restant jusqu'à la fin continue, mais les deux points ne clignotent pas. Le bouton de départ/pause >II doit être appuyé pour reprendre le programme. Les voyants de progression changent pour indiquer la situation actuelle.
- Durant la phase d'antifroissage de fin d'un programme de séchage, le programme sera interrompu. Le fait d'appuyer sur le bouton de départ/pause >II redémarre un nouveau programme depuis le début.
- Le bouton de départ/pause >II doit être appuyé pour reprendre le programme. Les voyants de progression changent pour indiquer la situation actuelle et le témoin départ/pause cesse de clignoter et devient vert.
- Le fait de changer le bouton des programmes sélectionne un nouveau programme et le témoin départ/pause clignote en vert. Vous pouvez utiliser cette option pour sélectionner le programme de Séchage à Froid  pour refroidir les vêtements, si vous estimez qu'ils sont suffisamment secs. Appuyez sur le bouton départ/pause >II pour commencer un nouveau programme.

• Remarque

En cas de coupure de courant, éteignez l'appareil ou débranchez-le. Une fois le courant rétabli, appuyez sur le bouton départ/pause >II et le programme reprendra.

Trier votre linge

- Vérifiez les symboles sur les étiquettes des vêtements pour vous assurer que les articles peuvent être passés au sèche-linge.
- Triez votre linge par type de textile.
- Videz les poches et vérifiez les boutons.
- Fermez les fermetures Éclair et les crochets et attachez les ceintures et les cordons.
- Essorez chaque article de manière à éliminer autant d'eau que possible.

! Ne chargez pas de vêtements mouillés qui dégouttent dans le sèche-linge.

Taille maximale de la charge

Ne chargez pas plus que la capacité maximale. Les chiffres suivants font référence au poids sec :

Fibres naturelles : 7 kg max.

Fibres synthétiques : 3 kg max

! NE surchargez PAS le sèche-linge car cela pourrait réduire ses performances de séchage.

Charge typique

Remarque: 1kg = 1000g

Vêtements		
Chemisier	en coton	150 g
	Autre	100 g
Robe	en coton	500 g
	Autre	350 g
Jeans		700 g
10 couches lavables		1000 g
Chemise	en coton	300 g
	Autre	200 g
T-Shirt		125 g





Linge de maison		
Housse de couette (Double)	en coton	1500 g
	Autre	1000 g
Grande nappe		700 g
Petite nappe		250 g
Torchon		100 g
Drap de bain		700 g
Serviette éponge		350 g
Draps doubles		500 g
Draps 1 personne		350 g

À la fin d'un cycle de séchage, il se peut que les cotons soient toujours humides si vous les avez regroupés avec les synthétiques. Si cela se produit, faites-leur simplement subir une petite période de séchage supplémentaire.


- **Remarque:** les 10 dernières minutes de n'importe quelle durée programmée correspondent au séchage à froid. Vous devez donc en tenir compte en programmant la durée de séchage, car votre linge ne séchera pas pendant ce laps de temps.

Étiquettes d'Entretien

Regardez les étiquettes sur vos vêtements, en particulier lorsque vous les séchez pour la première fois au sèche-linge. Les symboles suivants sont les plus courants:

-  Séchage en machine
-  **Pas** de séchage en machine
-  Séchage à température normale
-  Séchage à basse température

Articles ne convenant pas au séchage en machine

- Les articles qui contiennent du caoutchouc ou des matériaux similaires au caoutchouc ou ceux qui contiennent un film plastique (oreillers, coussins, ou vêtements de pluie en PVC), tous autres articles ou objets inflammables ou contenant des substances inflammables (serviettes éponge imprégnées de laque à cheveux).
- Fibres de verre (certains types de tentures)
- Articles qui ont été nettoyés à sec
- Articles portant le Code ITCL  (*voir Vêtements spéciaux*). Ces derniers peuvent être nettoyés avec des produits spéciaux de nettoyage à sec à domicile. Suivez attentivement le mode d'emploi.
- Les gros articles volumineux (couettes, sacs de couchage, oreillers, coussins, grands dessus de lits etc.). Ceux-ci augmentent de volume lorsqu'ils séchent et cela empêcherait l'air de circuler à travers le sèche-linge.

Linge

F

Vêtements spéciaux

Les Couvertures et Dessus de lits : articles en acrylique (Acilan, Courtelle, Orion, Dralon) **doivent être séchés** avec des précautions particulières, à BASSE température. Évitez de les sécher pendant une durée prolongée.

Vêtements plissés ou froissés : lisez les instructions de séchage du fabricant figurant sur le vêtement.

Articles amidonnés : ne séchez pas ces derniers avec des articles non amidonnés. Faites en sorte de retirer autant de solution d'amidonage que possible de la charge avant de placer celle-ci dans le sèche-linge. Ne séchez pas de façon excessive : l'amidon pourrait devenir poudreux et laisser vos vêtements sans tenue, ce qui irait à l'encontre du but recherché.

Temps de séchage

Le tableau ci-dessous présente les temps de séchage APPROXIMATIFS en minutes. Les poids font référence aux vêtements secs :


Cotons						
Température Élevée (normale)						
Temps de séchage après 800-1000trs/mn dans la machine à laver						
		Demi-charge				Charge complète
1kg	2kg	3kg	4kg	5kg	6kg	7kg
20-30	35-45	45-60	60-70	70-80	80-100	90-120
Synthétiques						
Température Élevée (normale)						
Temps de séchage après essorage réduit dans la machine à laver						
	Demi-charge		Charge complète			
1kg	2kg		3kg			
20-40	30-50		40-70			
Acryliques						
Basse température (température douce)						
Temps de séchage après essorage réduit dans la machine à laver						
Demi-charge			Charge complète			
1kg			2kg			
50-70			90-130			

Ces temps sont approximatifs et peuvent varier en fonction des paramètres suivants :

- La quantité d'eau retenue dans les vêtements après le cycle d'essorage : les serviettes éponge et les textiles délicats retiennent une quantité importante d'eau.
 - Les textiles : des articles qui sont constitué par le même type de textile mais qui ont des textures et des épaisseurs différentes peuvent ne pas avoir le même temps de séchage.
 - La quantité de linge : les articles uniques ou les petites charges peuvent prendre plus longtemps à sécher.
 - La sécheresse : Si vous avez l'intention de repasser certains de vos vêtements, vous pouvez les sortir de la machine alors qu'ils sont encore un peu humides. Les autres vêtements peuvent y rester plus longtemps si vous voulez qu'ils en sortent entièrement secs.
 - Le réglage de la température.
 - La température ambiante : si la pièce dans laquelle le sèche-linge est installé est froide, cela prendra plus longtemps à l'appareil pour sécher vos vêtements.
 - Le volume : certains articles volumineux peuvent être séchés en machine avec quelques précautions. Nous vous suggérons de retirer plusieurs fois ces articles de la machine, de les secouer et de les remettre dans le sèche-linge jusqu'à ce que celui-ci ait terminé de les sécher.
- !** Ne séchez pas excessivement vos vêtements. Tous les issus contiennent une certaine quantité d'humidité naturelle, ce qui les rend doux et gonflants.

! Cet appareil a été conçu et construit conformément à des normes de sécurité internationales. Ces avertissements sont donnés pour des raisons de sécurité et doivent être suivis attentivement.

Sécurité Générale

- Ce sèche-linge n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) présentant des capacités physiques, motrices ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sans la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou sans instructions concernant l'utilisation de l'appareil.
- Ce sèche-linge a été conçu pour un usage domestique, et non professionnel.
- Ne touchez pas cet appareil lorsque vous êtes pieds nus ou avec des mains ou des pieds humides.
- Débranchez cette machine en tirant sur la fiche et non sur le cordon.
- Les enfants ne doivent pas se trouver à proximité du sèche-linge lorsque celui-ci est en marche. Après avoir utilisé ce sèche-linge, éteignez-le et débranchez-le. Tenez la porte fermée pour assurer que les enfants ne jouent pas avec.
- Surveillez les enfants de façon à ne pas les laisser jouer avec le sèche-linge.
- Cet appareil doit être installé correctement et avoir une ventilation convenable. Les orifices d'entrée d'air à l'arrière de la machine, les orifices de sortie et le tuyau de ventilation ne doivent jamais être obstrués (*voir Installation*).
- Ne dirigez jamais l'orifice de sortie du tuyau de ventilation vers l'arrivée d'air à l'arrière de la machine.
- Ne laissez jamais le sèche-linge recycler de l'air d'évacuation.
- N'utilisez jamais le sèche-linge sur de la moquette où la hauteur des poils empêcherait l'air d'entrer dans la sèche-linge à partir de la base.
- Vérifiez que le sèche-linge est bien vide avant de le charger.
-  L'arrière du sèche-linge peut devenir très chaud. Ne le touchez jamais en cours d'utilisation.
- N'utilisez le sèche-linge que si le filtre est solidement en place (*voir Entretien*).
- N'utilisez pas de liquide assouplissant pour le linge dans le sèche-linge ; ajoutez-le au rinçage final de votre lavage.
- Ne surchargez pas le sèche-linge (*voir Linge*) pour les charges maximales.
- Ne chargez pas d'articles qui dégouttent d'eau.
- Ne séchez que des articles qui ont été lavés avec de l'eau et un détergent, rincés et essorés. Le fait de sécher des articles qui N'ONT PAS été lavés avec de l'eau constitue un danger d'incendie.
- Vérifiez avec soin toutes les instructions sur les étiquettes des vêtements (*voir Linge*).
- Ne séchez pas des vêtements qui ont été traités avec des produits chimiques.
- Ne séchez jamais des articles qui ont été contaminés avec des substances inflammables (huiles de cuisson, acétone, alcool, essence, kérosène, détachants, essence de thérébenthine, cires, solvants pour cire et laque à cheveux) sans les avoir lavés dans l'eau chaude avec une dose supplémentaire de lessive.
- Ne séchez pas de caoutchouc sec, d'articles ou vêtements doublés de caoutchouc, d'oreillers garnis de coupeaux de caoutchouc mousse, de mousse (mousse de latex), de caoutchouc, de plastique, des bonnets de douche, des textiles imperméables, des couches-culottes

ou doublures pour couches lavables, du polyéthylène ou du papier.

- Ne séchez pas d'articles de grande taille, très volumineux.
- Ne séchez pas de fibres acryliques à hautes températures.
- Videz les poches de tous les objets qu'elles contiennent, notamment les briquets (risque d'explosion).
- Terminez chaque programme avec sa Phase de Refroidissement.
- N'éteignez pas le sèche-linge s'il contient encore des articles chauds.
- Nettoyez le filtre après chaque utilisation (*voir Entretien*).
- Ne laissez pas s'accumuler de peluches autour du sèche-linge.
- Ne montez jamais sur le sèche-linge. Cela pourrait l'endommager.
- Respectez toujours les normes et exigences électriques (*voir Installation*).
- Achetez toujours des pièces de rechange et accessoires d'origine (*voir Service Après-vente*).

! AVERTISSEMENT : N'arrêtez pas le sèche-linge avant la fin du cycle de séchage si vous n'avez pas la possibilité de retirer rapidement tous les articles et de les étendre pour évacuer la chaleur.

Information recyclage et enlèvement de nos produits



Dans le cadre de notre engagement envers la protection de l'environnement, nous nous réservons le droit d'utiliser des pièces recyclées de qualité afin de réduire les coûts pour notre clientèle et de limiter les gaspillages de matières premières.

- Élimination du matériau d'emballage: respectez les réglementations locales, de manière à ce que l'emballage puisse être recyclé.
- Pour éviter que des enfants se blessent, ôtez la porte et la prise et puis coupez le câble secteur au ras de l'appareil. Jetez ces pièces séparément de sorte que l'appareil ne puisse plus être branché sur une prise de secteur.

Enlèvement des appareils ménagers usagés

La Directive Européenne 2002/96/EC sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.



Le symbole de la "poubelle barrée" est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée.

Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

Économiser de l'énergie et respecter l'environnement

- Essorez les articles pour éliminer l'eau en excès avant de les passer au sèche-linge (si vous utilisez une machine à laver, sélectionnez un cycle d'essorage à grande vitesse). Ceci vous permettra d'économiser du temps et de l'énergie durant le séchage.
- Séchez toujours des charges complètes – vous économiserez de l'énergie : les articles uniques ou les petites charges prennent plus longtemps à sécher.
- Nettoyez le filtre après chaque utilisation pour limiter les coûts de consommation d'énergie (*voir Entretien*).

Entretien et Nettoyage

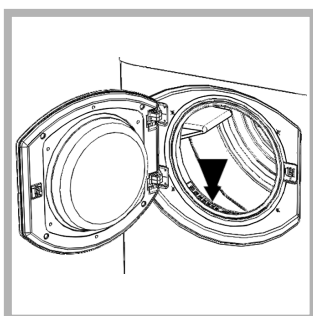
F

Éteignez l'électricité

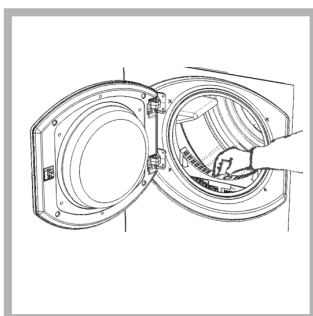
Débranchez votre sèche-linge lorsque vous ne l'utilisez pas, lorsque vous le nettoyez et durant toutes les opérations d'entretien.

Nettoyez le filtre après chaque cycle

Le filtre est une pièce importante de votre sèche-linge: il accumule des peluches qui se forment durant le séchage. Des petits objets peuvent aussi être piégés dans le filtre. Par conséquent, une fois le séchage terminé, nettoyez le filtre en le rinçant sous l'eau courante ou avec votre aspirateur. Si le filtre devient bloqué, le flux d'air à l'intérieur du sèche-linge est sérieusement compromis : les temps de séchage sont allongés et vous consommez davantage d'énergie. Cela peut aussi endommager votre sèche-linge.



Le filtre se trouve devant la garniture du sèche-linge (*voir le diagramme*).



Pour retirer le filtre :
1. Tirez la poignée en plastique du filtre vers le haut (*voir le diagramme*).
2. Nettoyez le filtre et remettez-le correctement en place. Assurez-vous que le filtre soit bien inséré à fond dans la garniture du sèche-linge.

! N'utilisez pas le sèche-linge sans avoir remis le filtre en place.

Vérifiez le tambour après chaque cycle

Tournez le tambour à la main afin de retirer les petits articles (mouchoirs) qui pourraient y avoir été oubliés.

Nettoyage du tambour

! Pour nettoyer le tambour, ne pas utiliser d'abrasifs, de laine d'acier ni de produits de nettoyage pour acier inoxydable.

Un film coloré peut parfois apparaître à la surface du tambour en acier inoxydable. Il peut être dû à une combinaison de l'eau et/ou des produits de nettoyage (ex. adoucissant textile provenant du lavage). Ce film coloré n'affecte pas la performance du sèche-linge.

Nettoyage

- Les parties externes en métal ou en plastique et les pièces en caoutchouc peuvent être nettoyées avec un chiffon humide.
- Vérifiez périodiquement le tuyau de ventilation et tout élément permanent de ventilation afin de vous assurer qu'il n'y a pas eu d'accumulation de peluches, et retirez-elles-ci.
- Retirez les peluches qui s'accumulent autour du filtre et des orifices de sortie.

! N'utilisez pas de solvants ou d'abrasifs.

! Votre sèche-linge utilise des roulements spéciaux qui n'ont pas besoin d'être lubrifiés.

! Faites vérifier régulièrement votre sèche-linge par des techniciens agréés pour assurer une sécurité électrique et mécanique (*voir Service d'Entretien*).

Votre sèche-linge semble ne pas fonctionner. Avant d'appeler votre Centre de Service d'Entretien (*voir Service d'Entretien*), passez en revue les suggestions de dépannage suivantes :

F

Problème :

Causes possibles / Solution :

Le sèche-linge ne démarre pas.

- La fiche n'est pas branchée dans la prise de courant, ou ne fait pas contact.
- Il y a eu une coupure de courant.
- Le fusible a sauté. Essayez de brancher un autre appareil dans la prise électrique.
- Utilisez-vous une rallonge? Essayez de brancher le cordon d'alimentation du sèche-linge directement dans la prise.
- La porte n'est pas bien fermée?
- Le bouton des PROGRAMMES n'a pas été convenablement réglé (*voir Démarrage et Programmes*).
- Le bouton DÉPART/PAUSE n'est pas enfoncé (*voir Démarrage et Programmes*).

Le cycle de séchage ne démarre pas.

- Vous avez réglé l'appareil sur un temps de délai (*voir Démarrage et Programmes*).

L'appareil met longtemps à sécher.

- Le filtre n'a pas été nettoyé (*voir Entretien*).
- Le programme correct n'a pas été sélectionné pour cette charge (*voir Démarrage et Programmes*).
- Le tuyau de ventilation flexible est bloqué (*voir Installation*).
- Le tuyau d'arrivée d'air est bloqué (*voir Installation*).
- Les volets de ventilation permanents sur la grille d'évacuation sont bloqués (*voir Installation*).
- Les articles étaient trop mouillés (*voir Linge*).
- Le sèche-linge était surchargé (*voir Linge*).


Le programme se termine et le linge est plus humide que la normale

! par mesure de sécurité, le sèche-linge a un temps maximum de programme de 3 heures. Si le et le programme automatique n'a pas détecté l'humidité finale requise dans le temps prévu, le sèche-linge terminera le programme et s'arrêtera. Vérifiez les points ci-dessus et lancez le programme à nouveau, si les résultats sont encore humides, contactez le Centre de service après-vente (*voir Service Après-vente*).

L'affichage indique un dysfonctionnement code F suivi de un ou deux chiffres.

- Si l'écran affiche un code F10 ou F15:
 - éteignez le sèche-linge et débranchez la prise électrique. Nettoyez le filtre (*voir Entretien*). Rebranchez la prise électrique, mettez le sèche-linge en marche puis lancez un autre programme. Si un code F10 ou F15 s'affiche toujours, contactez le service après-vente (*voir Service Après-vente*).
- Si un autre code s'affiche : Notez le code et contactez le service après-vente (*voir Service Après-vente*).

L'affichage indique brièvement toutes les 6 secondes.

- Le sèche-linge est en mode 'Démo'. Appuyez sur les boutons Marche/Arrêt et Départ/Pause simultanément et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes. L'affichage indique  pendant 3 secondes puis le sèche-linge repasse en fonctionnement normal.

Service Après-Vente

F

Avant d'appeler le Centre de Service Après-Vente :

- Utilisez le guide de dépannage pour voir si vous pouvez résoudre le problème vous-même (*voir Que faire en cas de panne*).
- Si non, éteignez le sèche-linge et appelez le Centre de Service Après-Vente le plus proche.

Quelles informations donner au Centre de Service Après-Vente :

- Vos nom, adresse et code postal.
- Votre numéro de téléphone.
- Le type de problème.
- La date d'achat.
- Le modèle de l'appareil (Mod.).
- Le numéro de série (S/N).

Vous trouverez ces informations sur la fiche signalétique située à l'intérieur de la porte de la machine.

Pièces de Rechange







Ce sèche-linge est une machine complexe. Le réparer vous-même ou essayer de le faire réparer par une personne non agréée pourrait entraîner des dommages corporels pour une ou plusieurs personnes, cela pourrait endommager la machine et cela pourrait rendre invalide la garantie des pièces de rechange.

Appelez un technicien agréé si vous avez des problèmes lors de l'utilisation de ce sèche-linge.

Les pièces de rechange ont été conçues exclusivement pour cet appareil et pour aucune autre utilisation.

Programmes Comparatifs

- Programmes recommandés pour effectuer des essais comparatifs selon la norme EN61121

Programme (EN61121)	Programme à sélectionner	Charge
Sec Cotons	2 Cotons - Séchage pour rangements dans placards  	7 kg
Sec pour repassage Cotons	4 Cotons - Sec pour repassage  	7 kg
Déliçats	5 Synthétiques - Séchage pour rangements dans placards  	3 kg

! Note : cette liste d'options de programme n'est pas exhaustive (*voir Démarrage et Programmes*).



Cet appareil est conforme aux Directives Européennes suivantes:
- 2006/95/EC (Équipement Basse Tension)
- 89/336/EEC, 92/31/EEC et 93/68/EEC (Compatibilité Électromagnétique)

F

Français, 1

E**Español, 15****P**

Português, 29

NL

Nederlands, 43

TVF751

Índice de materias

Información importante, 16

Instalación, 17-18

- Dónde instalar la secadora
- Ventilación
- Conexiones eléctrica
- Nivelación de la secadora
- Antes de empezar a utilizar la secadora

Descripción de la secadora, 19

- La sección delantera
- La sección trasera
- El panel de control

Comienzo y programas, 20-22

- Seleccionar un programa
- Tabla de programas
- Controles

La colada, 23-24

- Clasificar la colada
- Etiquetas de recomendaciones durante el lavado de la ropa
- Prendas especiales
- Tiempos de secado

Advertencias y recomendaciones, 25

- Seguridad general
- Disposición
- Ahorro energético y respeto del medio ambiente

Mantenimiento y cuidados, 26

- Desconectar la electricidad
- Limpiar el filtro después de cada ciclo
- Comprobar el tambor después de cada ciclo
- Limpieza del tambor
- Limpiar la secadora

Resolución de problemas, 27

Servicio, 28

- Piezas de repuesto

¡Guarde este manual de instrucciones a mano a fin de consultarlo cuando sea necesario. Llévelo con usted cuando se traslade, y, si vendiera este electrodoméstico o si lo pasa a terceros compruebe que este manual se incluya con la secadora de forma que el nuevo propietario quede informado acerca de las advertencias y recomendaciones, además del funcionamiento de la secadora.

¡Lea estas instrucciones detenidamente; las páginas que aparecen a continuación contienen información importante sobre la instalación, además de recomendaciones sobre el funcionamiento del electrodoméstico.



Este símbolo te recuerda que debes leer este manual de instrucciones.

 **Hotpoint**

ARISTON

Información Importante

E

Para que la secadora por evacuación funcione de forma eficaz, debe seguirse el siguiente plan de mantenimiento regular:

Filtro...

! DEBE limpiar el filtro de pelusas después de CADA ciclo de secado.

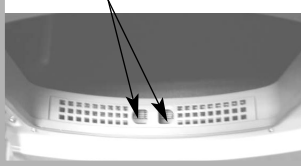
PASO 1.

Abra la puerta de la secadora.



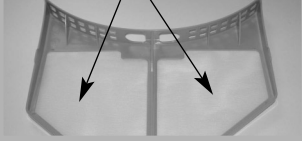
PASO 2.

Tire del filtro para sacarlo (usando las sujeciones para los dedos).



PASO 3.

Limpie todas acumulación las pelusas que se hayan acumulado en la rejilla del filtro.



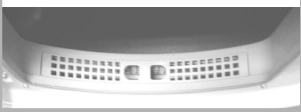
PASO 4.

Vuelva a colocar el filtro.
- Asegúrese de que las flechas están en el lado exterior.



PASO 5.

Asegúrese de empujar el filtro hasta el fondo.
- NUNCA ponga en marcha la secadora si el filtro no está en su sitio.



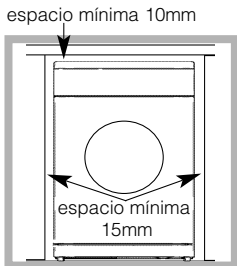
! No limpiar el filtro después de CADA ciclo de secado afectará a la capacidad de secado de la máquina.
- Tardará más tiempo en secar la ropa y, como consecuencia, usará más electricidad durante el secado.

! DEBE limpiar de forma regular (CADA dos o tres meses) la acumulación de pelusas alrededor del segmento del filtro y del tubo.

- Compruebe el tubo de evacuación y la instalación de ventilación permanente para asegurarse de que no se haya acumulado polvo alrededor del filtro y de los respiraderos de salida.

Dónde instalar la secadora

- Instale la secadora lejos de estufas, calentadores o cocinas, ya que las llamas pueden dañar el electrodoméstico.



- Si va a instalar el electrodoméstico debajo de una encimera, asegúrese de dejar un espacio de 10 mm entre la parte superior y cualquier otro objeto que vaya encima o sobre la máquina y un espacio de 15 mm entre los costados y

el mobiliario lateral o paredes. Esto asegura la correcta circulación de aire. Asegúrese que los respiraderos traseros no estén obstruidos.

- Asegúrese que coloca la secadora en un lugar que no tenga humedad y con una circulación de aire adecuada. La secadora no funcionará eficazmente en un espacio cerrado armario.

! No es aconsejable instalar la secadora en un armario y bajo ningún concepto debe instalarse detrás de una puerta con un mecanismo de seguridad con bloqueo, una puerta corredera o una puerta con una bisagra colocada en el lado opuesto a la de la puerta de la secadora.

Ventilación

La secadora seca la colada aspirando aire frío, limpio y relativamente seco, calentándolo y luego distribuyéndolo a través de la ropa a medida que la colada da vueltas suavemente. Con objeto de ofrecer el rendimiento más óptimo, el aire húmedo se extrae a través de un tubo de ventilación ubicado en la parte trasera de la secadora.

Cuando la secadora está en uso, debe haber una ventilación adecuada a fin de evitar el flujo de retorno de gases en la zona de electrodomésticos que queman otros combustibles, incluyendo fuegos abiertos.

Ventilación móvil

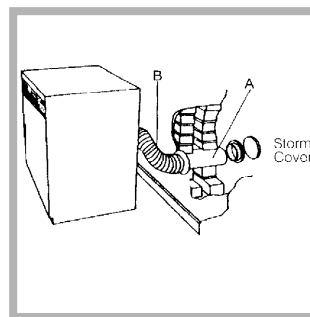
Siempre debe ajustarse un tubo de ventilación cuando la secadora se utiliza en combinación con la ventilación móvil. El tubo debe instalarse de forma segura en la parte trasera de la secadora (*véase Descripción de la secadora*). A ser posible, siempre es mejor conectar el tubo a una salida permanente cerca de la secadora. Si no es posible realizar una instalación permanente, la secadora funcionará igual de bien con el tubo fuera de una ventana parcialmente abierta.

¡Compruebe que el extremo del tubo no esté orientado hacia el respiradero de la entrada de aire en la parte de atrás de la secadora.

¡El tubo de ventilación no debe superar 2,4 metros de largo y debe permanecer libre de cualquier posible acumulación de pelusas, hilos y agua, sacudiéndolo con frecuencia. Asegúrese siempre que el tubo no está aplastado.

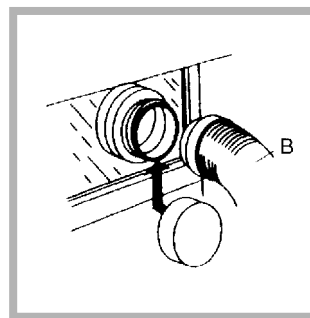
Ventilación permanente

Junto con el tubo de ventilación, recomendamos utilizar un juego de ventilación de pared/ventana, disponible en cualquier comercio o del distribuidor de piezas de repuesto más cercano.



Montaje en la pared

1. Deje una abertura en la pared, al lado izquierda de la ubicación propuesta para la secadora.
2. Mantenga el tubo lo más corto y recto posible a fin de evitar que la humedad condensada se introduzca en la secadora.
3. De manera similar, el conducto en la pared debe estar orientado hacia el exterior.



Montaje en una ventana

1. En el caso de una secadora instalada en columna, el orificio de la ventana debería hacerse debajo del respiradero.
2. El tubo debe mantenerse lo más corto posible.

Dependiendo de la frecuencia con la que use la secadora, es esencial que las áreas A y B se comprueben periódicamente para retirar las pelusas o la suciedad. El adaptador del tubo de ventilación debe ajustarse de forma segura a fin de evitar que el aire húmedo se distribuya por la habitación.

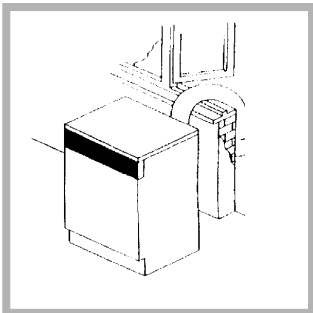
¡La secadora no se debería empujar muy al fondo para evitar que el tubo de evacuación salga de su ubicación.

¡El tubo debe permanecer lejos del respiradero de la entrada de aire y deben evitarse las dobleces o codos en "U" ya que éstos obstruirán el tubo o atraparán condensación.

Comienzo y Programas

E

Ventilación mediante una ventana abierta



El extremo del tubo debe orientarse hacia abajo, a fin de evitar que el aire húmedo y caliente se condense en la habitación o en la secadora.

- ¡Compruebe que la secadora tenga la ventilación adecuada y que el extremo del tubo de ventilación no esté orientado hacia el conducto de entrada de aire.
- ¡El tubo de ventilación siempre debe estar ajustado a fin de ofrecer el rendimiento más óptimo.
- ¡Asegúrese que el tubo de ventilación y los respiraderos de entrada de aire no estén obstruidos o bloqueados.
- ¡La secadora no debe reciclar el aire de salida.
- ¡El mal uso de cualquier secadora tiene el riesgo de que se produzcan incendios.
- ¡No expulsar el aire de salida a un conducto de humos que se utilice para gases de salida de otros electrodomésticos que quemen gas u otros combustibles.
- ¡No expulsar el aire de salida a un sistema de extracción ni a un conducto de aire con ventilador extractor: afectaría al funcionamiento de los controles térmicos y podría producir un incendio.

Conexiones eléctricas

Compruebe lo siguiente antes de introducir el enchufe en la toma eléctrica:

- El enchufe debe llevar conexión a tierra.
- El enchufe debe tener la capacidad suficiente para soportar la máxima potencia de los electrodomésticos, lo que se indica en la matrícula (*véase Descripción de la secadora*).
- El voltaje de potencia debe encontrarse dentro de los valores indicados en la matrícula (*véase Descripción de la secadora*).
- La toma debe ser compatible con el enchufe de la secadora. Si este no es el caso, cambie el enchufe o la toma.

¡La secadora no debe instalarse en el exterior, incluso si el espacio destinado a estos efectos está resguardado. Puede ser muy peligroso si está expuesta a la lluvia o tormentas.

¡Una vez instalada, el cable eléctrico y el enchufe de la secadora deben estar al alcance de la mano.

¡No utilice cables alargadores.

¡El cable de alimentación no debe estar ni doblado ni torcido.

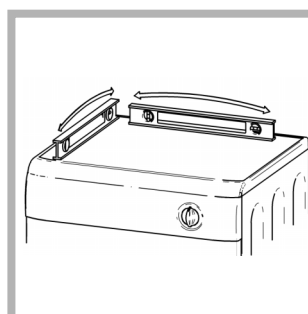
¡Debe comprobarse periódicamente el cable de la fuente de alimentación y cambiarse con un cable especialmente preparado para esta secadora e instalarse únicamente por técnicos autorizados (*véase Servicio*). Los cables de alimentación nuevos o más largos pueden adquirirse adicionalmente de distribuidores autorizados.

¡El fabricante declina toda responsabilidad en caso de no seguirse alguna de estas normas.

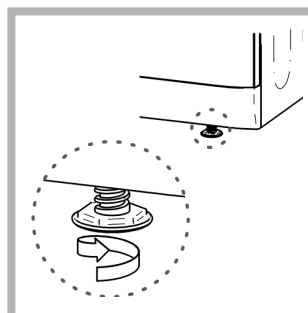
¡En caso de cualquier duda consulte con un electricista cualificado.

Nivelación de la secadora

Para un funcionamiento correcto, la secadora debe instalarse nivelada.



Cuando haya instalado la secadora en su ubicación definitiva, en primer lugar, compruebe que esté nivelada de lado a lado y de adelante a atrás.

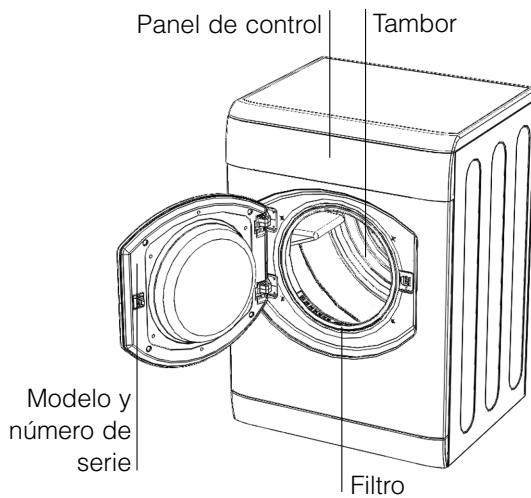


Si la secadora no está nivelada, utilice una cuña de madera para soportarla mientras ajusta las patas hacia arriba o abajo, hasta que la secadora quede nivelada.

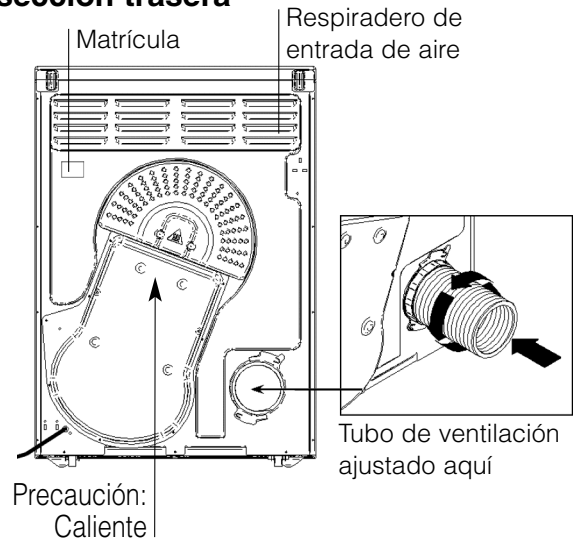
Antes de empezar a utilizar la secadora

Una vez haya instalado la secadora y antes de utilizarla, limpie el interior del tambor para retirar el polvo que haya podido acumularse durante el transporte.

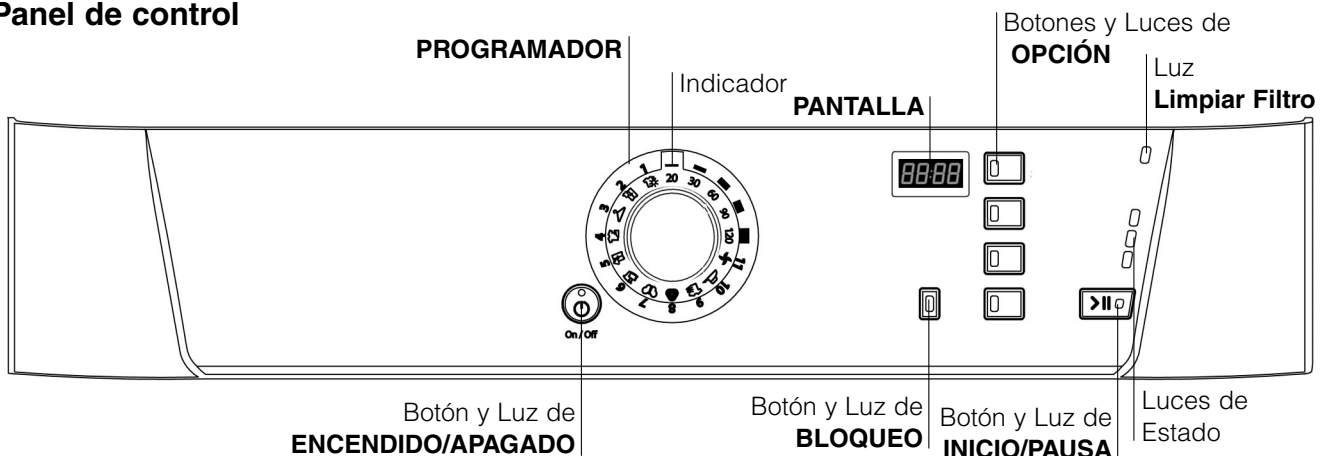
La sección delantera



La sección trasera



Panel de control



El botón/luz de **ENCENDIDO/APAGADO** : Si la secadora está funcionando y se pulsa este botón, la secadora se parará. Al pulsarlo de nuevo, la secadora se pone en marcha de nuevo. La luz indica que la secadora está en uso o lista para seleccionar un programa.

El **PROGRAMADOR** configura el programa: gírelo hasta que el indicador señale el programa que desea usar (véase *Comienzo y Programas*).

Los botones/las luces de **OPCIÓN** seleccionan las opciones disponibles para el programa elegido. Las luces indican que se ha seleccionado esa opción. Si alguna de ellas no estuviera disponible, la alarma sonará tres veces (véase *Comienzo y Programas*).

El botón **INICIO/PAUSA** inicia un programa seleccionado. Cuando pulse este botón escuchará un pitido electrónico y las luces de estado destellarán para confirmar la acción. Cuando un programa está en funcionamiento, manteniendo pulsado este botón se pausa el programa y la secadora se para.

La luz se muestra en verde cuando el programa está en marcha, parpadea en ámbar si el programa está en pausa o parpadea en verde si está en modo de espera para iniciar un programa (véase *Comienzo y Programas*).

Botón y luz **BLOQUEO** : pulse y mantenga pulsado este botón después de seleccionar el programa y las opciones que desee para evitar que otra persona cambie el programa. Cuando la luz está encendida, los demás botones y el regulador de programa se desactivan. Mantenga pulsado el botón para cancelar el bloqueo. Cuando esté desactivado, la luz estará apagada.




Las luces de **Estado** muestran el estado del programa. A medida que comienza cada etapa del programa se enciende la luz correspondiente.

La luz **Filtro Limpio** le recuerda antes de cada programa que es esencial limpiar el filtro cada vez que se use la secadora (véase *Mantenimiento y cuidados*).

Comienzo y Programas

E

Seleccionar un programa

1. Enchufar la secadora a la toma eléctrica.
2. Clasifique la colada según la clase de tejido (véase *La colada*).
3. Abra la puerta y asegúrese que el filtro está limpio y en posición (véase *Mantenimiento*).
4. Cargue la máquina y asegúrese que no haya ninguna prenda atrapada en el cierre de la puerta. Cierre la puerta.
5. Si la luz de Encendido/Apagado no se enciende: Pulse el botón de Encendido/Apagado .
6. Seleccione un programa comprobando la Guía de programas (véase *Programas*) además de las indicaciones para cada tipo de tejido (véase *La colada*).
 - Seleccione un programa girando el PROGRAMADOR.
7. Fije un tiempo de demora y otras opciones si fuera necesario.
8. La luz INICIO/PAUSA parpadea de color verde:
 - Pulse el botón INICIO/PAUSA  para comenzar. La luz verde deja de parpadear y la pantalla indicará el tiempo estimado hasta el final del programa.
9. Durante el programa de secado, usted puede comprobar la colada y sacar las prendas que ya se han secado mientras el resto continúa secándose. Cuando vuelva a cerrar la puerta, pulse el botón de INICIO/PAUSA  a fin de Empezar a secar de nuevo. (Cuando la puerta está abierta, la luz INICIO/PAUSA parpadea de color ámbar. Al cerrarla y pulsar el botón INICIO/PAUSA, la luz deja de parpadear y se queda fija y de color verde.)
10. El zumbador le avisará cuando se ha completado el programa. Abra la puerta, saque la ropa, limpie el filtro y vuelva a colocarlo (véase *Mantenimiento*). Si se ha seleccionado la Opción Antiarrugas después del secado y no saca la colada inmediatamente, la secadora se pondrá en funcionamiento ocasionalmente durante 10 horas o hasta que se abra la puerta.
11. Desenchufe la secadora.

Nota: Esta secadora está en conformidad con las nuevas normativas vinculadas al ahorro energético. Está dotada de un sistema de auto-apagado (stand by) que, en caso de no funcionamiento, se activa pasados aproximadamente 30 minutos. Presionar brevemente el botón de Encendido/Apagado (On-Off) y esperar que la máquina se active.

Programa de planchado fácil

“Planchado fácil” es un programa corto de 10 minutos (8 minutos de calor seguido de 2 minutos de secado en frío) que ahueca las fibras de la ropa que se ha dejado en la misma posición/lugar durante un largo periodo de tiempo. El ciclo relaja las fibras y facilita el planchado y el doblado de la ropa.

¡ “Planchado fácil” no es un programa de secado y no debe utilizarse para prendas mojadas !

Para obtener los mejores resultados:


1. No cargue más que la capacidad máxima. Estos números se refieren al peso de la ropa en seco:

Tejido	Carga máxima
Algodón y mezclas de algodón	2,5 kg
Sintéticos	2 kg
Dril de algodón	2 kg

2. Vacíe la secadora inmediatamente después de que haya finalizado el programa, cuelgue, doble o planche las prendas y guárdelas en el armario. Si esto no es posible repita el programa.

El efecto de “planchado fácil” varía de un tejido a otro. Funciona bien con tejidos tradicionales como algodón o mezclas de algodón, y menos bien con tejidos acrílicos y materiales como Tencel®.

Programa de lana

- Éste es un programa para secar de forma segura las prendas que llevan el símbolo .
- Puede utilizarse para cargas de hasta 1 kg (aproximadamente 3 chalecos).
- Recomendamos que dé la vuelta a las prendas del revés antes de secarlas.
- Este programa tardará de 60 minutos, sin embargo, puede tardar más tiempo dependiendo del tamaño y de la densidad de la carga y de la velocidad de centrifugado de la lavadora.
- Las cargas que se secan utilizando este programa, normalmente están listas para usarlas, sin embargo, con algunas prendas de más peso es posible que los extremos estén húmedos. Deje que estas prendas terminen de secarse naturalmente ya que si se secan demasiado pudrián estropearse.

¡ A diferencia de otros materiales, el mecanismo del encogimiento de la lana es irreversible, es decir, no volverá a estirarse a su tamaño y forma original !

¡ Este programa no es apto para prendas acrílicas !

El ciclo de secado para lana de esta secadora ha sido aprobado por The Woolmark Company para secar prendas que lleven etiquetas Woolmark las cuales incluyan que se pueden lavar y secar a máquina, siempre que el secado de las prendas se haga según las instrucciones de las etiquetas y las indicadas por el fabricante de esta secadora (M0615).

Programas

! Si la luz de Encendido/Apagado no está encendida, pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO y, a continuación, seleccione el programa.

Programa	Qué hace...	Qué programa...	Nota:
1 Algodón Secado extra	Seca la ropa con el ajuste Mucho calor, ropa listas para usar.	1. Sitúe el PROGRAMADOR en 1 . 2. Seleccione cualquier opción, si procede. 3. Pulse el botón de INICIO/PAUSA >	Opciones disponibles: Inicio temporizado Pre-Antiarrugas Post-Antiarrugas
2 Algodón Listas para usar	Seca la ropa con el ajuste Mucho calor, dejándolas listas para usar.	1. Sitúe el PROGRAMADOR en 2 . 2. Seleccione cualquier opción, si procede. 3. Pulse el botón de INICIO/PAUSA >	Opciones disponibles: Inicio temporizado Pre-Antiarrugas Post-Antiarrugas
3 Algodón Listas para colgar	Seca la ropa con el ajuste Mucho calor, dejándolas listas para ser colgadas.	1. Sitúe el PROGRAMADOR en 3 . 2. Seleccione cualquier opción, si procede. 3. Pulse el botón de INICIO/PAUSA >	Opciones disponibles: Inicio temporizado Pre-Antiarrugas Post-Antiarrugas
4 Algodón Listas para planchar	Seca la ropa con el ajuste Mucho calor, dejándolas listas para ser planchadas.	1. Sitúe el PROGRAMADOR en 4 . 2. Seleccione cualquier opción, si procede. 3. Pulse el botón de INICIO/PAUSA >	Opciones disponibles: Inicio temporizado Pre-Antiarrugas Post-Antiarrugas
5 Sintéticos Listas para usar	Seca la ropa con el ajuste Mucho calor, dejándolas listas para usar.	1. Sitúe el PROGRAMADOR en 5 . 2. Seleccione cualquier opción, si procede. 3. Pulse el botón de INICIO/PAUSA >	Opciones disponibles: Inicio temporizado Pre-Antiarrugas Post-Antiarrugas
6 Ropa de hogar	Seca la ropa de cama y toallas con el ajuste Mucho calor, dejándolas listas para usar.	1. Sitúe el PROGRAMADOR en 6 . 2. Seleccione cualquier opción, si procede. 3. Pulse el botón de INICIO/PAUSA >	Opciones disponibles: Inicio temporizado Pre-Antiarrugas Post-Antiarrugas
7 Delicadas (por ejemplo, fibras acrílicas)	Seca la ropa con el ajuste Poco calor, dejándolas listas para usar.	1. Sitúe el PROGRAMADOR en 7 . 2. Seleccione cualquier opción, si procede. 3. Pulse el botón de INICIO/PAUSA >	Opciones disponibles: Inicio temporizado Pre-Antiarrugas Post-Antiarrugas
8 Lana	Seca las prendas de lana (véase la página anterior).	1. Sitúe el PROGRAMADOR en 8 . 2. Pulse el botón de INICIO/PAUSA >	Opciones disponibles: Ninguna
9 AIREADO	Airea la ropa con aire frío; se utiliza también para enfriar las prendas calientes.	1. Sitúe el PROGRAMADOR en 9 . 2. Pulse el botón de INICIO/PAUSA >	Opciones disponibles: Ninguna
10 Planchado fácil	Breve programa (unos 10 minutos) que ablanda las fibras de las prendas y las deja listas para planchar.	1. Sitúe el PROGRAMADOR en 10 . 2. Pulse el botón de INICIO/PAUSA >	! No es un programa de secado (véase la página anterior) ! Opciones disponibles: Ninguna
Secado temporizado (120, 90, 60, 30 ó 20 minutos)	Seca las prendas húmedas con poco calor o en pequeñas cargas (menos de 1 kg). Puede utilizarse con la opción Mucho calor si se prefiere un programa temporizado.	1. Sitúe el PROGRAMADOR en el tiempo de su preferencia: 120, 90, 60, 30 ó 20 . 2. Seleccione cualquier opción, si procede. 3. Pulse el botón de INICIO/PAUSA >	Opciones disponibles: Mucho calor Inicio temporizado Pre-Antiarrugas Post-Antiarrugas Consulte los tiempos de secado recomendados (véase <i>La Colada</i>). Los últimos 10 minutos de estos programas corresponden al Secado en frío.
11 Secado en frío	Breve programa (unos 10 minutos) que enfría las fibras o prendas.	1. Sitúe el PROGRAMADOR en 11 . 2. Pulse el botón de INICIO/PAUSA >	Opciones disponibles: Ninguna

Comienzo y Programas

E

Controles

• PROGRAMADOR

! Advertencia: si tras pulsar el botón de INICIO/PAUSA se cambia la posición del programador, la nueva posición NO MODIFICARÁ el programa seleccionado.

Para cambiar un programa seleccionado, pulse el botón INICIO/PAUSA >II. La luz parpadea de color ámbar para indicar que el programa está en pausa. Seleccione el nuevo programa y las opciones que desee. La luz parpadeará en verde. Pulse el botón INICIO/PAUSA >II otra vez para que empiece el nuevo programa.

• Botones/luces de OPCIÓN

Estos botones se utilizan para ajustar el programa seleccionado a sus necesidades. Para poder seleccionar una opción, previamente deberá haber seleccionado un programa con el Programador. No todas las opciones están disponibles para todos los programas (véase *Comienzo y Programas*). Si una opción no está disponible y pulsa el botón correspondiente, el zumbador emitirá tres pitidos. Si la opción está disponible, se oír un pitido y se encenderá la luz de la opción situada junto al botón para confirmar la selección. Una vez pulsado el botón de inicio, sólo podrán modificarse las opciones Pre-Antiarrugas y Post-Antiarrugas.

Temporización

El inicio de algunos programas (véase *Comienzo y Programas*) puede retrasarse hasta un máximo de 24 horas. Pulse este botón. La pantalla indicará **OFF** y la luz de opción se iluminará. Vuelva a pulsarlo y seleccionará 1 hora de retraso y la pantalla indicará 1hr. Cada vez que pulse el botón se sumará 1 hora más. Cuando la pantalla indique **OFF** 24hr, si vuelve a pulsar el botón, la pantalla volverá a y, tras unos segundos, se cancelará la temporización. Si desea anular la configuración, pulse el botón ENCENDIDO/APAGADO.

Pre-Antiarrugas

Esta opción sólo estará disponible si se ha seleccionado un inicio temporizado. Este programa mueve las prendas cada tanto, durante el período previo al inicio del secado, para ayudar a impedir la formación de arrugas.

Mucho calor

Disponible en los programas temporizados. Pulsando este botón seleccionará el ajuste Mucho calor, con lo que se encenderá la luz situada junto al mismo. Los programas temporizados tienen, de manera predeterminada, la opción de Poco calor. Si la luz situada junto al botón está encendida, al pulsar el botón se seleccionará el ajuste Poco calor y la luz se apagará.

Post-Antiarrugas

Si esta opción está disponible, al seleccionarla la secadora moverá las prendas ocasionalmente al final de los ciclos de secado y secado en frío, con el objeto de evitar que se arruguen en caso de que no sea posible retirarlas inmediatamente después de concluido el programa.

• PANTALLA

La pantalla indica cuánto tiempo falta para que se inicie un programa (en el caso de un inicio temporizado), o bien cuánto tiempo falta para que concluya un programa de secado.

En el caso de la temporización, muestra el tiempo en horas, que se reduce cada minuto.

En el caso del tiempo de un programa, muestra el tiempo en horas y segundos, que se reduce cada minuto (incluyendo la fase de secado en frío). Si se seleccionan programas temporizados, el tiempo indicado es el tiempo real faltante.


Si se selecciona un programa de detección, el tiempo indicado es una estimación del tiempo faltante. Al seleccionar el programa, la pantalla mostrará el tiempo necesario para secar una carga completa.

Transcurridos unos 10 minutos, el controlador calculará una estimación más aproximada del tiempo del ciclo.

Los dos puntos situados entre horas y minutos parpadearán para indicar que una cuenta atrás. Una vez que el programa haya concluido la fase de secado en frío, en la pantalla aparecerá el texto **End**. Asimismo, la pantalla indica si existe algún problema con la secadora. En tal caso mostrará una F, seguida del número de código de fallo (véase *Resolución de problemas*).

• Apertura de la puerta

Si se abre la puerta (o si se pulsa el botón INICIO/PAUSA >II) durante un programa, la secadora parará y se producirá lo siguiente:

- La luz de INICIO/PAUSA parpadea de color ámbar.
- Durante una fase temporizada, la temporización continuará su cuenta regresiva. Para reanudar el programa temporizado **debe** pulsar el botón de inicio/pausa >II. Las luces indicadoras de progreso cambiarán para indicar el estado actual.
- Durante la fase de secado del programa, continuará la cuenta atrás del tiempo faltante, pero los dos puntos no parpadearán. Para reanudar el programa **debe** pulsar el botón de inicio/pausa >II. Las luces indicadoras de progreso cambiarán para indicar el estado actual.
- Durante las fases de de post-antiarrugas de un programa de secado, el programa finalizará. Pulsando el botón de inicio/pausa >II se reiniciará un nuevo programa desde el principio.
- Para reanudar el programa **debe** pulsar el botón de inicio/pausa >II. Las luces indicadoras de progreso cambiarán para indicar el estado actual y la luz de inicio/pausa dejará de parpadear y se quedará fija en verde.
- Si se cambia la posición del programador quedará seleccionado un nuevo programa y la luz de inicio/pausa parpadeará de color verde. Puede utilizar esto para seleccionar el programa Secado en frío  para enfriar las prendas si considera que están bastante secas. Pulse el botón inicio/pausa >II para empezar un programa nuevo.

• Nota

En caso de producirse un corte de electricidad o de haber apagado o desenchufado la secadora. Cuando vuelva la electricidad, pulse el botón de INICIO/PAUSA >II y el programa se reanudará.

Clasificar la colada

- Compruebe los símbolos en las etiquetas de la ropa a fin de asegurar que los artículos pueden secarse con calor.
 - Clasificar la colada por tipo de tejido.
 - Vaciar los bolsillos y comprobar los botones.
 - Cerrar las cremalleras y los corchetes y atar los cinturones y cordones sueltos.
 - Escurra las prendas a fin de eliminar la mayor cantidad de agua como sea posible.
- ¡ No meter ropas muy mojadas en la secadora.

Tamaño máximo de la carga

No cargue más que la capacidad máxima. Estos números se refieren al peso de la ropa en seco:

Fibras naturales: 7 kg máx.

Fibras sintéticas: 3 kg máx.

¡ NO cargar demasiado la secadora ya que esto podría dar como resultado un rendimiento de secado reducido.

Carga típica

Nota: 1kg = 1000g

Ropa		
Blusa	de algodón	150 g
	Otro	100 g
Vestido	de algodón	500 g
	Otro	350 g
Vaqueros		700 g
10 pañales		1000 g
Camisa	de algodón	300 g
	Otro	200 g
Camiseta		125 g





Artículos domésticos		
Funda de duvet (Doble)	de algodón	1500 g
	Otro	1000 g
Mantel grande		700 g
Mantel pequeño		250 g
Paño de cocina		100 g
Toalla de baño		700 g
Toalla de mano		350 g
Sábana doble		500 g
Sábana individual		350 g

Al final de un ciclo de secado, es posible que las prendas de algodón estén todavía húmedas si agrupó algodones y sintéticos juntos. Si sucediese esto, dele un tiempo corto de secado.


- **Nota:** Los últimos 10 minutos del tiempo que se haya fijado son para el secado en frío. Tenga esto en cuenta, ya que esta fase no secará las prendas.

Etiquetas de recomendaciones durante el lavado de la ropa

Lea siempre las etiquetas de la prenda, especialmente cuando se sequen con calor por primera vez. Los símbolos que aparecen a continuación son los más comunes:

-  Puede secarse con calor
-  **No** secar con calor
-  Secar con calor a una temperatura alta
-  Secar con calor a una temperatura baja

Artículos que no son aptos para secarse con calor

- Artículos que contienen goma o materiales similares a la goma o películas plásticas (almohadas, cojines, o prendas impermeables de PVC), cualquier otro artículo inflamable u objetos que contengan sustancias inflamables (toallas manchadas de laca para el cabello).
- Fibras de vidrio (ciertos tipos de cortinas).
- Artículos que se han limpiado en seco.
- Artículos con el código ITCL  (*véase Prendas especiales*). Éstas pueden limpiarse en casa con productos especiales de limpieza en seco para usar en casa. Siga las instrucciones cuidadosamente.
- Artículos grandes y voluminosos (edredones, sacos de dormir, almohadas, cojines, sobrecamas grandes, etc). Éstos se agrandan cuando se están secando y evitarán el flujo de aire por la secadora.

La colada

E

Prendas especiales

Mantas y sobrecamas: Los artículos acrílicos (Acilan, Courtelle, Orion, Dralón) **deben secarse** teniendo especial cuidado y en ajuste POCO calor. Evite secarlos durante mucho tiempo.

Prendas plisadas o arrugadas: lea las instrucciones de secado del fabricante incluidas con la prenda.

Artículos almidonados: no seque estos artículos con otras prendas no almidonadas. Asegúrese que se retira la mayor cantidad posible de la solución de almidón de la carga antes de introducir las prendas en la secadora. No secar demasiado: El almidón puede tener una apariencia polvorienta y dejar la ropa sin vida, lo que hace inútil utilizar almidón.

Tiempos de secado

La tabla que aparece a continuación ofrece tiempos de secado APROXIMADOS en minutos. Los pesos se refieren a prendas secas:

Algodones						
Mucho (máximo) calor						
Tiempos de secado a 800-1000 rpm en la lavadora						
		Media carga				Carga entera
1kg	2kg	3kg	4kg	5kg	6kg	7kg
20-30	35-45	45-50	60-70	70-80	80-100	90-120
Sintéticos						
Mucho (máximo) calor						
Tiempos de secado con centrifugado reducido en la lavadora						
		Media carga				Carga entera
1 kg		2 kg				3 kg
20-40		30-50				40-70
Acrílicos						
Poco (suave) calor						
Tiempos de secado con centrifugado reducido en la lavadora						
		Media carga				Carga entera
1 kg						2 kg
50-70						90-130


Los tiempos son aproximados y pueden variar dependiendo de:

- La cantidad de agua retenida en la ropa después del ciclo de centrifugado: las toallas y las prendas delicadas retienen mucha agua.
- Tejidos: las prendas del mismo tejido pero con diferente textura y espesor es posible que no tengan los mismos tiempos de secado.
- Cantidad de colada: las prendas sencillas o las cargas pequeñas pueden tardar más tiempo en secarse.
- Sequedad: Si va a planchar algunas de las prendas, puede sacarlas mientras están un poco húmedas. Otras pueden dejarse más tiempo si necesita que se sequen completamente.
- Ajuste de calor.
- Temperatura de la habitación: Si la habitación en la que se ha instalado la secadora es fría, la secadora tardará más tiempo en secar la ropa.
- Volumen: algunos artículos voluminosos pueden secarse con calor teniendo cuidado. Sugerimos que saque estos artículos varias veces, los sacuda y los vuelva a meter en la secadora hasta que finalice el programa.

⚠ No seque la ropa en exceso. Todos los tejidos contienen una cantidad pequeña de humedad natural, lo que los mantiene suaves y huecos.

¡ El electrodoméstico ha sido diseñado y fabricado según las normas internacionales de seguridad. Por razones de seguridad le comunicamos las siguientes advertencias. Por favor, léalas con atención.

Seguridad general

- Esta secadora ha sido diseñada para uso doméstico y no profesional.
- No tocar el electrodoméstico con los pies descalzos o con las manos o pies mojados.
- Desenchufar la máquina tirando del enchufe, no del cable.
- Los niños no deben encontrarse cerca de la secadora mientras se está utilizando. Después de utilizar la secadora, desenchúfela. Mantenga la puerta cerrada a fin de asegurar que los niños no puedan utilizarla como un juguete.
- El electrodoméstico debe instalarse correctamente y disponer de la ventilación adecuada. Los respiraderos de la entrada de aire detrás de la máquina, los respiraderos de salida y el tubo de ventilación nunca deben estar obstruidos (*véase Instalación*).
- Nunca oriente la salida del tubo de ventilación hacia la entrada de aire en la parte de atrás de la máquina.
- Nunca permita que la secadora recircule el aire de salida.
- Nunca utilice la secadora sobre alfombras en las que la altura del pelo evitaría que el aire se introdujera en la secadora por la base.
- Compruebe que la secadora esté vacía antes de cargar la colada.
-  La parte de atrás de la secadora puede estar muy caliente. Nunca la toque mientras está funcionando.
- No utilice la secadora a menos que el filtro esté correctamente instalado (*véase Mantenimiento*).
- No utilice suavizante en la secadora; añada el suavizante al último aclarado de la lavadora.
- No cargue la secadora demasiado (*véase La colada*) para las cargas máximas.
- No cargue prendas que estén muy mojadas.
- Seque las prendas únicamente si se han lavado con detergente y agua, se han aclarado y centrifugado. Existe el peligro de incendio si se secan artículos que NO se han lavado con agua.
- Compruebe detenidamente todas las instrucciones que se ofrecen en las etiquetas de las prendas (*véase La colada*).
- No seque prendas que hayan sido tratadas con productos químicos.
- Nunca seque prendas que se hayan ensuciado con sustancias inflamables (aceite de cocinar, acetona, alcohol, petróleo, queroseno, quitamanchas, aguarrás, ceras, decapantes de cera o sprays para el cabello), a menos que las haya lavado en agua caliente con una cantidad adicional de detergente.
- No seque artículos ni prendas de goma o con refuerzos de goma, almohadas con goma espuma, espuma (espuma de látex), goma, plástico, gorros de baño, tejidos impermeables, pañales tipo braguita ni forros de pañales, polietileno ni papel.
- No seque artículos grandes o muy voluminosos.
- No seque fibras acrílicas a altas temperaturas.

- Saque todos los objetos de los bolsillos, en especial encendedores (riesgo de explosión).
- Complete todos los programas con la fase de secado en frío.
- No desconecte la secadora cuando los artículos en su interior están todavía calientes.
- Limpie el filtro cada vez que use la secadora (*véase Mantenimiento*).
- No permita que se acumulen pelusas cerca de la secadora.
- Nunca suba encima de la secadora ya que podría ocasionar daños.
- Siga siempre las normas y los requerimientos eléctricos (*véase Instalación*).
- Compre siempre piezas de repuesto y accesorios originales (*véase Servicio*).

! **ADVERTENCIA:** Nunca pare la secadora antes de terminar el ciclo de secado a menos que saque inmediatamente todos los artículos y los extienda para que se disipe el calor.



Información sobre reciclado y disposición

Como parte de nuestro compromiso continuo por ser responsables con el medio ambiente, nos reservamos el derecho de utilizar componentes reciclados de calidad para mantener los costes de nuestros clientes bajos y reducir el desperdicio de materiales.

- Desechar el material de embalaje: siga las normativas locales, de forma que el embalaje pueda reciclarse.
- Para reducir al mínimo el riesgo de lesiones personales a los niños, quite la puerta y el enchufe y a continuación corte el cable de alimentación al ras con el electrodoméstico. Deshágase de estas piezas por separado a fin de asegurar que el electrodoméstico no pueda volverse a enchufar al suministro.

Eliminación del electrodoméstico viejo

En base a la Norma europea 2002/96/CE de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente.



El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva.

El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

Ahorro energético y respeto del medio ambiente

- Escurrir las prendas para eliminar el exceso de agua antes de secar con calor (si utiliza una lavadora primero, seleccione un ciclo de centrifugado alto). Hacer esto ahorrará tiempo y energía durante el secado.
- Seque siempre cargas completas – de esta forma ahorrará energía: una sola prenda o las cargas pequeñas tardan más tiempo en secarse.
- Limpie el filtro cada vez que utilice la secadora a fin de reducir el gasto energético (*véase Mantenimiento*).

Mantenimiento y cuidados

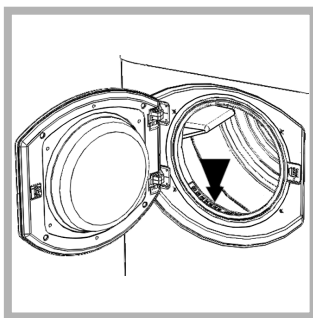
E

Desconectar la electricidad

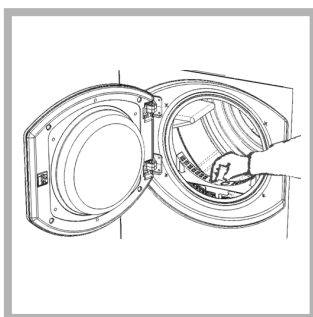
Desenchufe la secadora mientras no la esté utilizando, cuando la limpie y durante los trabajos de mantenimiento.

Limpiar el filtro después de cada ciclo

El filtro es una pieza importante de la secadora: acumula las pelusas y los hilos que se forman mientras se seca la ropa. Las prendas pequeñas también pueden quedar atrapadas en el filtro. Cuando termine de secar, por lo tanto, limpie el filtro aclarándolo debajo del grifo o con la aspiradora. Si el filtro se obstruye, el flujo de aire en el interior de la secadora se verá seriamente afectado: los tiempos de secado se alargarán y consumirá más energía. Asimismo, podría ocasionar daños a la secadora.



El filtro se encuentra delante del remate de la secadora (*véase el diagrama*).



Quitar el filtro:
1. Tire del asa de plástico del filtro hacia arriba (*véase el diagrama*).
2. Limpie el filtro y vuélvalo a colocar correctamente. Asegúrese que el filtro se ha colocado completamente a ras con el remate de la secadora.

¡ No utilice la secadora sin haber colocado el filtro.

Comprobar el tambor después de cada ciclo

Girar el tambor manualmente para retirar las prendas pequeñas (pañuelos) que pudieran dejarse atrás.

Limpieza del tambor

¡ No utilice productos de limpieza abrasivos, lana de acero o acero inoxidable para limpiar el tambor.

Es posible que comience a formarse una capa de color en el tambor de acero inoxidable, esto puede deberse a la combinación de agua y, o, productos de limpieza como suavizante de ropa. Esta capa de color no afecta el rendimiento de la secadora.

Limpieza

- Las piezas externas de metal, plástico o goma pueden limpiarse con un paño húmedo.
- Compruebe periódicamente el tubo de ventilación y cualquier accesorio de ventilación permanente con objeto de asegurar que no se hayan acumulado pelusas o hilos, y retirarlos.
- Retire los hilos que se recojan alrededor del filtro y de los respiraderos de salida.

¡ No utilice disolventes ni abrasivos.

¡ La secadora utiliza cojinetes de componentes especiales que no necesitan lubricarse.

¡ Revise la secadora periódicamente por técnicos autorizados a fin de asegurar la seguridad eléctrica y mecánica de la misma (*véase Servicio*).

Si un día la secadora deja de funcionar. Antes de llamar al Centro de Servicio Técnico (*véase Servicio*), realice las siguientes comprobaciones:

E

Problema:

Posibles causas / Solución:

La secadora no se pone en marcha.

- El enchufe no está enchufado en la toma, o no hace contacto.
- Ha habido un fallo de potencia.
- El fusible se ha fundido. Pruebe a enchufar otro electrodoméstico en la toma.
- ¿Está utilizando un cable alargador? Pruebe enchufar el cable de alimentación directamente en la toma.
- ¿Está la puerta bien cerrada?
- El PROGRAMADOR no se ha ajustado correctamente (*véase Comienzo y Programas*).
- No se ha pulsado el botón de INICIO/PAUSA (*véase Comienzo y Programas*).

No comienza el ciclo de secado.

- Ha ajustado un tiempo con demora (*véase Comienzo y Programas*).

Tarda mucho tiempo en secar.


- No se ha limpiado el filtro (*véase Mantenimiento*).
- No se ha seleccionado el programa correcto para la carga (*véase Comienzo y Programas*).
- El tubo de ventilación flexible está obstruido (*véase Instalación*).
- El respiradero de entrada de aire está obstruido (*véase Instalación*).
- La portezuela de ventilación permanente en la cubierta está obstruida (*véase Instalación*).
- Las prendas no estaban mojadas (*véase La colada*).
- La secadora está demasiado cargada (*véase La colada*).


El programa termina y la ropa está más húmeda de lo esperado.

! Por seguridad, la secadora tiene una duración máxima de programa de 3 horas. Si no se ha detectado un programa automático, la humedad final requerida en este tiempo, la secadora completará el programa y se parará. Compruebe los puntos anteriores y vuelva a poner en marcha el programa, si las prendas siguen estando húmedas, póngase en contacto con el Centro de servicio (*véase Servicio*).

La pantalla muestra el código de avería F, seguido de uno o dos números.

- Si la pantalla muestra F10 o F15:
 - apague la secadora y retire el enchufe. Limpie el filtro (*véase Mantenimiento*). Vuelva a poner el enchufe, encienda y después inicie otro programa. Si F10 o F15 siguen apareciendo en la pantalla, póngase en contacto con el Centro de Servicio (*véase Servicio*).
- Si aparece cualquier otro número: Tome nota del código y póngase en contacto con el Centro de servicio (*véase Servicio*).

En pantalla aparece brevemente el mensaje  durante 6 segundos.

- La secadora está en modo «Demostración». Pulse y mantenga pulsados simultáneamente los botones Encendido/apagado e Inicio/pausa durante 3 segundos. La pantalla mostrará el mensaje  durante 3 segundos y la secadora volverá a funcionar normalmente.

Servicio

E

Antes de llamar al centro de servicio técnico:

- Utilice la guía de resolución de problemas para ver si puede resolver el problema usted mismo (*véase Resolución de problemas*).
- Si no es así, desconecte la secadora y llame al Centro de servicio técnico más cercano.

Qué información debe facilitar al centro de servicio técnico:

- nombre, dirección y código postal.
- número de teléfono.
- el problema.
- la fecha de compra.
- el modelo del electrodoméstico (Mod.).
- el número de serie (N/S).




Esta información puede encontrarse en la placa identificativa en el interior de la puerta de la máquina.

Piezas de repuesto

Esta secadora es una máquina compleja. Si intenta repararla usted mismo o una persona no autorizada puede ocasionar daños a la secadora, además de invalidar la garantía de piezas de repuesto. Llame a un técnico autorizado si experimenta algún problema cuando utilice la máquina. Las piezas de repuesto han sido exclusivamente diseñadas para este electrodoméstico y no para ningún otro uso.

Comparación de Programas

- Programas recomendados para la prueba de comparación del modelo EN61121

Programa (EN61121)	Programa seleccionado	Carga máxima
Algodón seco	2 Algodón - Listas para usar 	7 kg
Algodón seco para plancha	4 Algodón - Listas para plancha 	7 kg
Tejidos delicados	5 Sintéticos - Listas para usar 	3 kg

! Nota: Esta no es una lista completa de opciones de programación. (*véase Comienzo y Programas*).



Este electrodoméstico cumple las siguientes directivas de la CEE:
- 2006/95/CEE (Equipos de bajo voltaje)
- 89/336/CEE, 92/31/CEE y 93/68/CEE (Compatibilidad electromagnética)

Folheto de instruções

MÁQUINA DE SECAR ROUPA

F

Français, 1

E

Español, 15

P

Português, 29

NL

Nederlands, 43

TVF751

Índice

Informações importantes, 30

Instalação, 31-32

Onde colocar a sua máquina de secar roupa

Ventilação

Ligação eléctrica

Nivelar a sua secadora

Antes de iniciar a utilização da sua máquina de secar roupa

Descrição da máquina, 33

Painel frontal

Painel traseiro

Painel de controlo

Arranque e programas, 34-36

Escolher um programa

Tabela de programas

Controlos

Roupa, 37-38

Escolher a sua roupa

Etiquetas de cuidado na lavagem

Peças delicadas

Tempos de secagem

Avisos e Sugestões, 39

Segurança geral

Eliminação

Poupança de energia e respeito pelo ambiente

Manutenção e cuidado, 40

Desligar a electricidade

Limpar o filtro depois de cada ciclo

Verificar o tambor depois de cada ciclo

Limpar o tambor

Limpar a máquina

Resolução de problemas, 41

Reparações, 42

Peças sobressalentes

! Tenha este folheto de instruções à mão para consultá-lo sempre que necessário. Leve-o consigo se mudar de casa e, caso venda este aparelho, passe o folheto ao novo proprietário, de modo a certificar-se de que este folheto permanece com o equipamento e de que o novo proprietário pode estar informado acerca dos avisos e sugestões sobre o respectivo funcionamento.

! Leia cuidadosamente as instruções; as páginas que se seguem contêm informações importantes acerca da instalação, bem como sugestões sobre o funcionamento da máquina.



Este símbolo serve para lembrar-te de ler este manual de instruções.

 **Hotpoint**

ARISTON

Informações Importantes

P

Para que a sua secadora com ventilação funcione de forma eficaz, deve seguir o plano de manutenção regular que se segue:

Filtro...

! DEVE limpar o filtro no final de CADA ciclo de secagem.

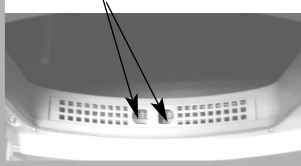
PASSO 1.

Abra a porta da secadora.



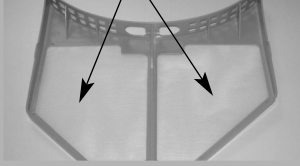
PASSO 2.

Puxe o filtro para fora (utilizando as reentrâncias para os dedos).



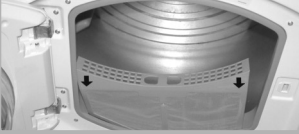
PASSO 3.

Limpe os depósitos de algodão da quadrícula do filtro.



PASSO 4.

Instale novamente o filtro.
- Certifique-se de que as setas estão voltadas para si.



PASSO 5.

Certifique-se de que o filtro está completamente encaixado na respectiva posição. - NUNCA utilize a secadora sem o filtro correctamente instalado.



! Não limpar no final de CADA ciclo de secagem afecta o desempenho da sua máquina.

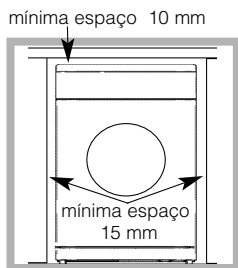
- Demorará mais tempo a secar e, como resultado, gastará mais energia durante a secagem.

! DEVE limpar a acumulação de algodão em torno do compartimento do filtro e o tubo de ventilação periodicamente, a CADA dois meses:

- Verifique o tubo de ventilação e quaisquer acessórios de ventilação permanentes para garantir que não existe acumulação de algodão e limpe-os se necessário.
- Retire os vestígios de algodão acumulados em torno do filtro e das ventilações de saída.

Onde colocar a sua máquina

- Instale a sua máquina a alguma distância de ligações de gás, fogões, aquecedores e placas de cozinha, uma vez que as chamas podem danificar o aparelho.



- Se pretende instalar o aparelho por baixo de uma bancada ou de um balcão, não se esqueça de deixar um espaço de 10 mm entre a bancada e quaisquer objectos ou acima do tampo da máquina e um espaço de 15 mm entre as partes

laterais da máquina e mobiliário ou paredes.

Assegura assim a correcta circulação do ar.

Certifique-se de que as ventilações posteriores não ficam obstruídas.

- Certifique-se de que coloca a sua máquina num ambiente que não seja húmido e de que existe uma ventilação adequada. A secadora não funciona em perfeitas condições se encerrada no espaço fechado ou armário.

! Não recomendamos a instalação da secadora num armário, mas o aparelho nunca deve ser instalado por trás de uma porta que se possa trancar, uma porta deslizante ou com uma dobradiça instalada no lado oposto à porta da máquina.

Ventilação

A Secadora seca a sua roupa sugando ar fresco, limpo e relativamente seco para o interior, aquecendo-o e, em seguida, distribuindo-o pelas peças de roupa enquanto giram suavemente. Para um melhor desempenho, o ar húmido é depois expelido através de um tubo de ventilação no painel traseiro da máquina. Quando a secadora estiver em utilização, tem de existir uma ventilação adequada, de modo a evitar o fluxo traseiro de gases no espaço devido a gases de combustão de outros aparelhos, incluindo chamas.

Ventilação móvel

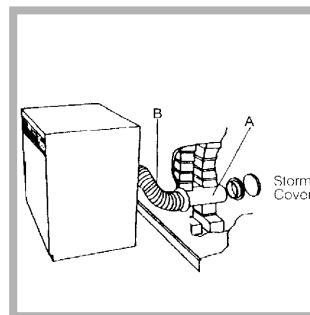
Um tubo de ventilação deve ser sempre instalado quando a secadora estiver a ser utilizada em conjunto com a Ventilação Móvel. O tubo deve ser instalado no painel traseiro da máquina (*ver Descrição da máquina de secar roupa*). Se possível, é sempre melhor ligar o tubo a uma saída permanente perto da secadora. Se não for possível uma instalação permanente, a secadora irá funcionar igualmente bem com o tubo a passar por uma janela entreaberta.

! Certifique-se de que a extremidade do tubo não está directamente voltada para a ventilação de entrada no painel posterior da secadora.

! O tubo de ventilação não deve exceder os 2,4 metros de comprimento, que deve manter-se isento de cotão, restos de linho e água, o que pode fazer agitando o tubo frequentemente. Certifique-se de que o tubo não é esmagado/obstruído.

Ventilação permanente

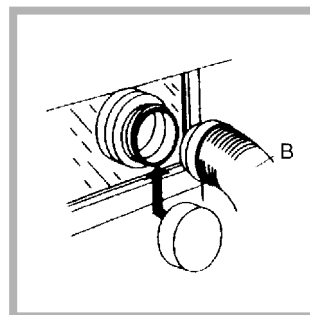
Em conjunto com o tubo de ventilação, recomendamos a utilização de um Kit de Ventilação de Parede/Janela, à venda nas lojas da especialidade ou no Representante de Peças Sobressalentes mais próximo.



Montagem de parede

1. Deixe uma abertura na parede, à esquerda da posição proposta para a instalação da secadora.
2. Mantenha o tubo o mais curto e o mais direito possível para evitar a acumulação de humidade condensada na secadora.

3. De forma semelhante, a conduta de parede deve estar inclinada para baixo, na direcção da saída.



Montagem de janela

1. Com uma secadora empilhada, o orifício na janela deve ser feito, idealmente, por baixo da ventilação.
2. O tubo deve ser o mais curto possível.

Dependendo da frequência com que utiliza a sua secadora, é essencial que as áreas A e B sejam verificadas periodicamente para retirar restos de fibras e resíduos. O adaptador do tubo de ventilação deve ser encaixado firmemente, evitando assim que qualquer ar húmido seja emitido no espaço onde está instalada a máquina.

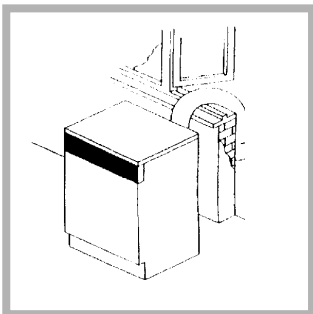
! A secadora não deve ser empurrada para trás de forma a que o adaptador do tubo saia da sua posição ou de forma a que o tubo seja esmagado ou dobrado.

! O tubo deve ficar desimpedido da entrada de ar e devem evitar-se instalações dobradas ou em 'U', uma vez que estas configurações provocam obstruções no tubo e a condensação.

Instalação

P

Ventilação de janela aberta



A extremidade do tubo deve ficar voltada para baixo, para evitar a condensação de ar húmido quente no espaço de instalação ou na própria máquina.

! Certifique-se de que a secadora está adequadamente ventilada e de que a extremidade do tubo de ventilação não está voltado na direcção da conduta de entrada.

! O tubo de ventilação deve ser sempre instalado de modo a garantir um óptimo desempenho.

! Certifique-se de que o tubo de ventilação e as entradas de ar não estão obstruídas ou bloqueadas.

! A secadora não deve reciclar ar de escape.

! A utilização indevida da secadora pode dar origem aa incêndios.

! Não descarregue o ar de escape num tubo de chaminé, que seja utilizado para o escape de fumos de outros equipamentos que queimem gás ou outros combustíveis.

! Não descarregar o ar de escape num sistema de extracção ou em qualquer conduta de ar com uma ventoinha de extracção. Este procedimento afecta a forma como os controlos térmicos funcionam e pode resultar em risco de incêndio.

Ligações eléctricas

Certifique-se do seguinte antes de introduzir a ficha numa tomada de corrente eléctrica:

- A tomada tem de ter ligação à terra.
- A tomada deve ter capacidade para suster a potência máxima de máquinas, que está indicada na chapa de classificação (*ver Descrição da máquina de secar*).
- A tensão deve encontrar-se dentro dos valores indicados na chapa de classificação (*ver Descrição da máquina de secar*).
- A tomada deve ser compatível com a ficha da máquina. Se não for este o caso, substitua a ficha ou a tomada.

! A secadora não deve ser instalada ao ar livre, mesmo que seja num espaço abrigado. Pode ser extremamente perigosa a exposição à chuva ou tempestades.

! Depois de instalada, a cablagem eléctrica e ficha da máquina deve estar facilmente alcançável.

! Não utilize cabos de extensão.

! O cabo de alimentação não deve ser dobrado ou pisado.

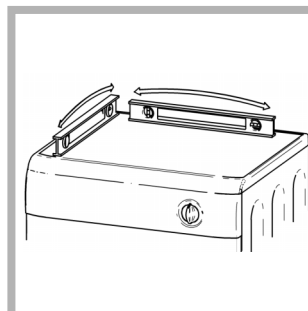
! O fio de alimentação eléctrica deve ser verificado periodicamente e substituído por um fio preparado especialmente para esta secadora, apenas por técnicos autorizados (*ver Reparções*). Fios de alimentação novos ou mais longos são fornecidos sem custos adicionais por representantes autorizados.

! O fabricante recusa qualquer responsabilidade caso estas regras não seja seguidas.

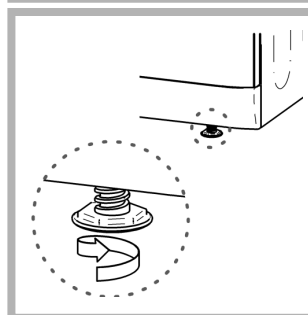
! Se tiver dúvidas sobre o mencionado acima consulte um electricista qualificado.

Nivelar a sua secadora

A secadora deve ser instalada de forma nivelada para que funcione correctamente.



Quando instalar a sua secadora na localização final, verifique se está nivelada em cada um dos lados e, depois, à frente e atrás.



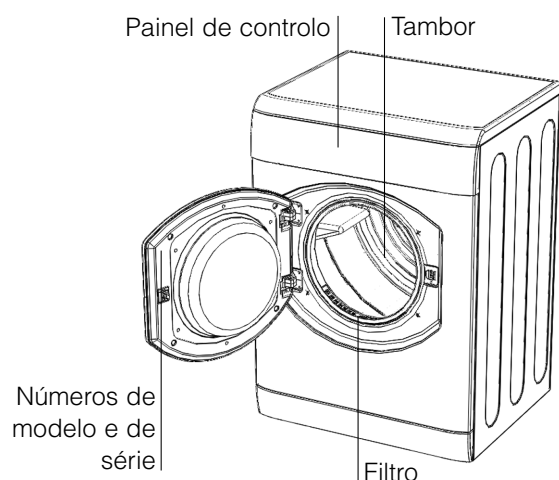
Se a secadora não estiver nivelada, utilize um bloco de madeira para suportá-la enquanto ajusta os dois pés da frente para cima ou para baixo até a secadora estar nivelada.

Antes de iniciar a utilização da sua máquina de secar roupa

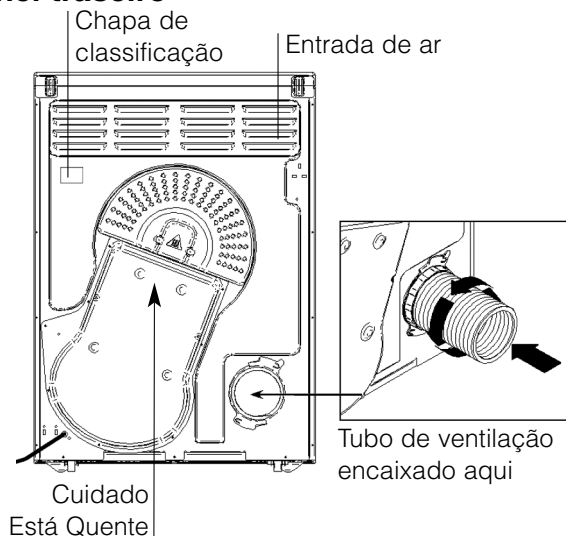
Depois de instalar a sua máquina e antes de iniciar a sua utilização, limpe o interior do tambor para remover qualquer pó que se tenha acumulado durante o transporte.

Descrição da máquina de secar

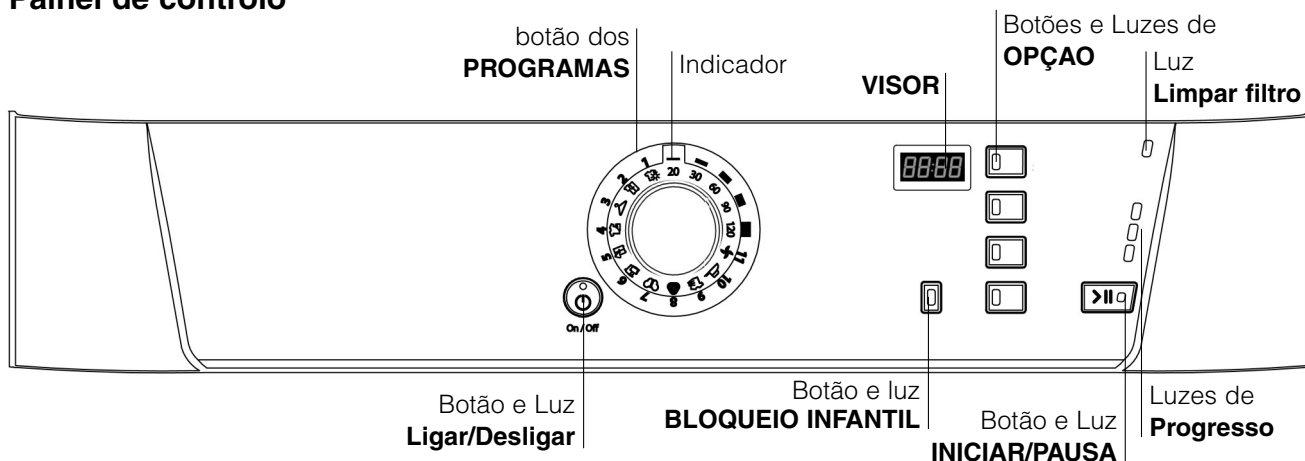
Painel frontal




Painel traseiro




Painel de controlo




O botão/luz **LIGAR/DESLIGAR** : Se a secador estiver a funcionar e se premir este botão, a secador pára. Pressione novamente para reiniciar a secagem. A luz indica que o secador está em funcionamento ou que está preparada para a selecção de um programa.

O botão dos **PROGRAMAS** define o programa: rode-o até que o indicador esteja a apontar para o programa que pretende seleccionar (*ver Arranque e Programas*).


Os botões/luzes de **OPÇÃO** seleccionam as opções disponíveis para o programa seleccionado. As luzes indicam que a opção foi seleccionada. Se não existirem opções disponíveis, é emitido um sinal sonoro três vezes (*ver Arranque e Programas*).

O botão **INICIAR/PAUSA**  inicia um programa seleccionado. Quando pressionar este botão, é emitido um sinal sonoro e as luzes de progresso ficam intermitentes para confirmarem a acção. Durante a execução de um programa, se pressionar este botão secador pára.

A luz fica verde quando o programa está em funcionamento, laranja e intermitente se o programa estiver em pausa ou verde e intermitente se estiver à espera para iniciar um programa (*ver Arranque e Programas*).

Botão/luz de **Bloqueio Infantil** : Prima e mantenha sob pressão este botão depois de seleccionar o seu programa e quaisquer opções; impede desta forma que as definições do programa sejam alteradas. Quando a luz está acesa, os outros botões e botão do programa estão desactivados. Mantenha o botão sob pressão para cancelar e a luz apaga-se.




As luzes de **Progresso** mostram o estado do programa. À medida que cada nível do programa é iniciado, a luz correspondente acende-se-á.

A luz **Limpar filtro**  lembra, antes de cada programa, que é essencial limpar o filtro em todas as utilizações (*ver Manutenção e cuidado*).

Arranque e Programas

P

Escolher um programa

1. Ligue a secadora a uma tomada de corrente eléctrica.
2. Escolha a sua roupa de acordo com o tipo de tecido (*ver Roupa*).
3. Abra a porta e certifique-se de que o filtro está limpo e bem colocado (*ver Manutenção*).
4. Carregue a máquina e certifique-se de que nenhuma peça fica presa no fecho da porta. Feche a porta.
5. A luz Ligar/Desligar não está acesa: Pressione o botão LIGAR/DESLIGAR .
6. Escolha o programa de secagem após consulta da Guia de Programas (*ver Programas*) bem como as indicações para cada tecido (*ver Roupa*).
- Seleccione um programa, rodando o botão PROGRAMAS.
7. Defina um tempo de atraso, bem como outras opções, conforme necessário.
8. A luz INICIAR/PAUSA está verde e intermitente:
- prima o botão INICIAR/PAUSA  para iniciar. A luz verde deixa de piscar e o visor mostra a hora prevista para a conclusão do programa.
9. Durante o programa de secagem, pode verificar a sua roupa e retirar peças que já estejam secas enquanto as restantes continuam a secar. Quando fechar novamente a porta, prima o botão INICIAR/PAUSA  de modo a retomar a secagem.
(Quando a porta está aberta, a luz INICIAR/PAUSA fica laranja e intermitente. Depois de fechar a porta e premir o botão INICIAR/PAUSA, a luz INICIAR/PAUSA deixa de piscar e fica verde.)
10. Durante os últimos minutos dos Programas de Secagem, antes do programa chegar ao fim, entra na fase de ROTAÇÃO A FRIO (os tecidos são arrefecidos), que deve ser sempre concluída.
11. O sinal sonoro soa quando o programa chegar ao fim. Abra a porta, retire a roupa, limpe o filtro e coloque-o novamente (*ver Manutenção*).
Se a opção Pós Anti-Vincos tiver sido seleccionada e não retirar a roupa imediatamente, a secadora roda ocasionalmente durante 10 horas ou até abrir a porta.
12. Desligue a secadora.

Nota: Esta máquina de secar roupa, em conformidade com as novas normas sobre a economia energética, dispõe de um sistema de desligação automática (stand by) que entra em função aproximadamente 30 minutos depois, no caso de inutilização. Carregue brevemente no botão LIGAR/DESLIGAR (On/Off) e aguarde até a reactivação da máquina.

Programa Engoma fácil

O 'Engoma fácil' é um programa breve de 10 minutos (8 minutos de calor, seguidos de 2 minutos de um período de rotação a frio), que ventila as fibras das roupas que foram deixadas na mesma posição/Local durante um período de tempo prolongado. O ciclo relaxa as fibras e facilita a passagem a ferro.

! O 'Engoma fácil' **não é um programa de secagem** e não deve ser utilizado com peças de roupa molhadas.

Para obter os melhores resultados:


1. Não carregue mais do que a capacidade máxima. Estes números referem-se ao peso em seco:

Tecido	Carga máxima
Algodão e Misturas de algodão	2,5 kg
Sintéticos	2 kg
Gangas	2 kg

2. Descarregue a secadora imediatamente após o fim do programa, pendure, dobre ou engome as peças de roupa e guarde-as no armário. Caso isto não seja possível, repita o programa.

O efeito 'Engoma fácil' varia de tecido para tecido. Funciona bem com tecidos tradicionais como algodão e misturas de algodão e menos bem em fibras acrílicas e em materiais como Tencel®.

Programa de Lã

- Este programa destina-se a roupas delicadas que possam ser utilizadas na máquina de secar e que estejam marcadas com o símbolo .
- Pode ser utilizado em cargas máximas de 1kg (aproximadamente 3 camisolas).
- Recomendamos que volte estas peças do avesso antes de colocar na máquina.
- Este programa demora cerca de 60 minutos, mas pode demorar mais tempo, dependendo do volume e densidade da carga e a velocidade de rotação utilizada na sua máquina.
- As cargas secas através da utilização deste programa, normalmente, ficam prontas a vestir, mas em peças mais pesadas, as pontas podem ficar húmidas. Permita que sequem naturalmente uma vez que a secagem artificial em demasia pode danificar as peças.

! Ao contrário de outros materiais, o mecanismo de encolhimento da lã é irreversível, ou seja, não volta ao tamanho, nem à forma original.

! Este programa não é adequado a roupas acrílicas.

O ciclo de secagem para lã desta máquina de secar foi aprovado pela The Woolmark Company para secar peças que tenham etiquetas Woolmark que indiquem que elas se podem lavar e secar à máquina, desde que tais peças sejam secas seguindo as instruções incluídas na etiqueta e também as indicadas pelo fabricante desta máquina de secar (M0615).

Programas

! Caso a luz LIGAR/DESLIGADO não se encontre acesa; Prima o botão LIGAR/DESLIGADO e, em seguida, seleccione o programa.

Programa	O que faz...	Como defini-lo...	Nota:
1 Algodão Extra Seco	Seca a roupa na definição "Calor Alto", pronta a vestir.	1. Defina o interruptor PROGRAMA para a posição 1 . 2. Seleccione qualquer Opção, caso requerido. 3. Prima o botão INICIAR/PAUSA >II.	Opções disponíveis: Início Atrasado Cuidados Pré-Vincos Cuidados Pós-Vincos
2 Algodão Armário	Seca a roupa na definição "Calor Alto", pronta a ser guardada no armário.	1. Defina o interruptor PROGRAMA para a posição 2 . 2. Seleccione qualquer Opção, caso requerido. 3. Prima o botão INICIAR/PAUSA >II.	Opções disponíveis: Início Atrasado Cuidados Pré-Vincos Cuidados Pós-Vincos
3 Algodão Pendurar	Seca a roupa na definição "Calor Alto", pronta a ser pendurada.	1. Defina o interruptor PROGRAMA para a posição 3 . 2. Seleccione qualquer Opção, caso requerido. 3. Prima o botão INICIAR/PAUSA >II.	Opções disponíveis: Início Atrasado Cuidados Pré-Vincos Cuidados Pós-Vincos
4 Algodão Pronto a engomar	Seca a roupa na definição "Calor Alto", pronta a engomar.	1. Defina o interruptor PROGRAMA para a posição 4 . 2. Seleccione qualquer Opção, caso requerido. 3. Prima o botão INICIAR/PAUSA >II.	Opções disponíveis: Início Atrasado Cuidados Pré-Vincos Cuidados Pós-Vincos
5 Sintéticos Armário	Seca a roupa na definição "Calor Alto", pronta a ser guardada no armário.	1. Defina o interruptor PROGRAMA para a posição 5 . 2. Seleccione qualquer Opção, caso requerido. 3. Prima o botão INICIAR/PAUSA >II.	Opções disponíveis: Início Atrasado Cuidados Pré-Vincos Cuidados Pós-Vincos
6 Cama e Banho	Seca lençóis e toalhas na definição "Calor Alto", pronta a ser guardada no armário.	1. Defina o interruptor PROGRAMA para a posição 6 . 2. Seleccione qualquer Opção, caso requerido. 3. Prima o botão INICIAR/PAUSA >II.	Opções disponíveis: Início Atrasado Cuidados Pré-Vincos Cuidados Pós-Vincos
7 Delicados (ex. Acrílico)	Seca a roupa na definição "Baixo Calor", pronta a vestir.	1. Defina o interruptor PROGRAMA para a posição 7 . 2. Seleccione qualquer Opção, caso requerido. 3. Prima o botão INICIAR/PAUSA >II.	Opções disponíveis: Início Atrasado Cuidados Pré-Vincos Cuidados Pós-Vincos
8 Lã	Seca as peças de Lã, (ver página anterior).	1. Defina o interruptor PROGRAMA para a posição 8 . 2. Prima o botão INICIAR/PAUSA >II.	Opções disponíveis: Nenhuma
9 VENTILAÇÃO	Seca a roupa com ar fresco, igualmente utilizado para arrefecer peças quentes.	1. Defina o interruptor PROGRAMA para a posição 9 . 2. Prima o botão INICIAR/PAUSA >II.	Opções disponíveis: Nenhuma
10 Engoma fácil	Breve programa (aproximadamente 10 minutos) que amacia as fibras da roupa que está pronta para ser engomada.	1. Defina o interruptor PROGRAMA para a posição 10 . 2. Prima o botão INICIAR/PAUSA >II.	! Este não é um programa de secagem (ver página anterior). Opções disponíveis: Nenhuma
Secagem temporizada (120, 90, 60, 30 ou 20 minutos)	Seca a roupa molhada que deseja secar com baixo calor ou cargas pequenas (menos de 1kg). Pode ser utilizado com a opção de calor alto, caso prefira utilizar um programa temporizado.	1. Defina o interruptor PROGRAMA para o tempo pretendido: 120, 90, 60, 30 ou 20 . 2. Seleccione qualquer Opção, se requerido. 3. Prima o botão INICIAR/PAUSA >II.	Opções disponíveis: Calor Alto Início Atrasado Cuidados Pré-Vincos Cuidados Pós-Vincos Consulte os tempos de secagem propostos (ver Roupa). Os últimos 10 minutos destes programas é o "Rotação a Frio".
11 Rotação a frio	Breve programa (aproximadamente 10 minutos) que arrefece fibras ou roupa.	1. Defina o interruptor PROGRAMA para a posição 11 . 2. Prima o botão INICIAR/PAUSA >II.	Opções disponíveis: Nenhuma

Arranque e Programas

P

Controlos

• Botão dos PROGRAMAS

! Cuidado, se a posição do botão os PROGRAMAS for alterada após premir o botão INICIAR/PAUSA, a nova posição NÃO alterará o programa seleccionado. Para alterar um programa seleccionado, prima o botão INICIAR/PAUSA >II; a luz fica laranja e intermitente para indicar que o programa está em pausa. Selecciona o novo programa e quaisquer opções necessárias e, de seguida, a luz ficará verde. Prima novamente o botão INICIAR/PAUSA >II e o novo programa é iniciado.

• Botões / Luzes OPÇÃO

Estes botões são utilizados para personalizar o programa seleccionado para os seus requisitos. Terá de seleccionar um programa no respectivo interruptor antes de seleccionar uma opção. Nem todas as opções são possíveis para todos os programas (*ver Arranque e Programas*). Se uma opção não for possível e caso prima o botão, será emitido um sinal sonoro por três vezes. Se a opção estiver disponível, o sinal sonoro será emitido uma única vez e a luz de opção ao lado do botão acender-se-á para confirmar a selecção.

Após premir o botão INICIAR/PAUSA, apenas as opções "Cuidados Pré-Vincos" e "Cuidados Pós-Vincos" poderão ser alteradas.

Atraso de Tempo

O início de alguns programas (*ver Arranque e Programas*) pode ser atrasado num máximo de 24 horas. Se premir este botão, o visor apresenta **OFF** e a luz de opção acender-se-á. Se voltar a premir o botão e seleccionar um atraso de 1 hora, o visor indicará "1hr". Cada vez que voltar a premir o botão será adicionada 1 hora ao atraso. Se o visor indicar "24hr" e se o botão for premido novamente, a opção será cancelada após alguns segundos e aparecerá essa indicação no visor. Também pode cancelar o atraso premindo o botão LIGAR/DESLIGAR.

Cuidados Pré-Vincos

Esta opção apenas está disponível caso seja seleccionado um início atrasado. Por vezes, a roupa entra num ciclo de rotação durante o período atrasado, de modo a ajudar a prevenir a formação de vincos.

Calor Alto

Disponível para programas de Secagem Temporizada. Se premir este botão, seleccionará uma definição de calor alto e a luz ao longo do botão é acesa. Por predefinição, o calor dos programas temporizados é baixo. Se premir o botão quando a luz ao longo do botão se encontra acesa, seleccionará uma definição de baixo calor e a luz será apagada.

Cuidados Pós-Vincos

Quando disponível e seleccionada, a máquina faz, algumas vezes, num ciclo de rotação após o final dos ciclos de secagem e Rotação a Frio, de modo a ajudar a prevenir a formação de vincos, caso não seja possível retirar a roupa imediatamente após a conclusão do programa.

• VISOR

88:88

O visor apresenta a duração do tempo de atraso ainda por decorrer ou uma indicação do tempo restante do programa de secagem.

O tempo de atraso é apresentado em horas e a contagem decrescente é feita a cada minuto.


O tempo até à conclusão é apresentado em horas e minutos e a contagem decrescente é feita a cada minuto. Incluindo a fase "Rotação a Frio". Quando os programas temporizados são seleccionados, o tempo apresentado ao longo do ciclo é o tempo restante. Quando um programa automático é seleccionado, o tempo apresentado é uma estimativa do tempo restante. Quando o programa é seleccionado, o visor apresenta o tempo requerido para secar uma carga completa. Após cerca de 10 minutos é feita nova leitura e é rectificado o tempo de ciclo. Os sinais de dois pontos entre as horas e os minutos no visor passam a intermitente para indicar que o tempo entrou em contagem decrescente.

Quando o programa conclui a sua fase "Rotação a Frio", o visor indicará **End**.

O visor apresenta igualmente qualquer eventual problema com o secador. Caso se verifique alguma anomalia, o visor indicará "F", seguido de um número de código de erro (*ver Resolução de Problemas*).

• Abertura da Porta

A abertura da porta (ou premir o botão INICIAR/PAUSA >II) durante um programa provoca a interrupção do secador e os seguintes efeitos:

- A luz INICIAR/PAUSA fica laranja e intermitente.
- Durante uma fase de atraso, o mesmo prosseguirá com a contagem decrescente. O botão INICIAR/PAUSA >II **terá** de ser premido para retomar o programa de atraso. As luzes de progresso serão alteradas para indicar o estado actual.
- Durante a parte de secagem do programa, o tempo até à contagem final prossegue mas os sinais de dois pontos não passam a intermitente. O botão INICIAR/PAUSA >II **terá** de ser premido para retomar o programa. As luzes de progresso serão alteradas para indicar o estado actual.
- Durante a fase "Cuidados Pós-Vincos" de um programa de secagem, o programa terminará. Se premir o botão INICIAR/PAUSA >II, um novo programa será reiniciado desde o princípio.
- O botão INICIAR/PAUSA >II **terá** de ser premido para retomar o programa de atraso. As luzes de progresso serão alteradas para indicar o estado actual e a luz INICIAR/PAUSA deixa de piscar e ficará verde.
- A alteração do botão dos PROGRAMAS seleccionará um novo programa e a luz INICIAR/PAUSA fica verde e intermitente. Tal poderá ser utilizado para seleccionar o programa "Rotação a Frio"  para arrefecer as peças, caso considere que estejam demasiado secas. Prima o botão INICIAR/PAUSA >II para iniciar o novo programa.

• Nota

Em caso de corte de electricidade, desligue a alimentação ou remova a ficha. Quando a electricidade for reposta, prima o botão INICIAR/PAUSA >II para retomar o programa.

Escolher a sua roupa

- Consulte os símbolos nas etiquetas das roupas, de modo a certificar-se de que os artigos podem ser utilizados na secadora.
- Escolha a roupa por tipo de tecido.
- Esvazie os bolsos e verifique os botões.
- Feche os fechos de correr e desaperte cintos e correias.
- Torça cada peça de modo a eliminar o máximo de água possível.

! Não carregue peças a pingar na secadora.

Carga máxima

Não carregue mais do que a capacidade máxima.

Estes números referem-se ao peso em seco:

Fibras naturais: 7 kg máx.

Fibras sintéticas: 3 kg máx.

! NÃO sobrecarregue a máquina, uma vez que pode resultar num desempenho de secagem reduzido.

Carga típica

Nota: 1kg = 1000g

Roupas		
Blusa	de algodão	150 g
	Outros	100 g
Vestido	de algodão	500 g
	Outros	350 g
Calças de ganga		700 g
10 fraldas		1000 g
Camisa	de algodão	300 g
	Outros	200 g
T-Shirt		125 g





Peças domésticas		
Capa de edredão em (Duplo)	algodão	1500 g
	Outros	1000 g
Toalha de mesa grande		700 g
Toalha de mesa pequena		250 g
Pano de cozinha		100 g
Toalhão de banho		700 g
Toalha de rosto		350 g
Lençol de banho		500 g
Lençol (solteiro)		350 g

No fim de um ciclo de secagem, os algodões ainda devem estar húmidos caso tenha agrupado algodões e sintéticos. Se isto acontecer, basta aplicar mais um breve período de secagem.


- **Nota:** Nos últimos 10 minutos de cada período de tempo, procede-se à secagem a frio; tenha em consideração esta função ao definir o tempo, uma vez que este período não seca a sua roupa.

Etiquetas de cuidado na lavagem

Observe as etiquetas nas suas peças de roupa, especialmente se está a utilizar a secadora pela primeira vez. Os símbolos que se seguem são os mais comuns:

-  Pode ser seco na máquina
-  **Não** pode ser seco na máquina
-  Seque com a temperatura máxima
-  Seque com a temperatura mínima

Peças não adequadas para secagem na máquina

- Artigos que contenham borracha ou materiais tipo borracha ou películas de plástico (almofadas ou material em PVC), quaisquer artigos inflamáveis ou objectos que contenham substâncias inflamáveis (toalhas vaporizadas com laca de cabelo).
- Fibras de vidro (alguns tipos de reposteiros).
- Artigos que tenham sido limpos a seco.
- Itens com o código ITCL  (*ver Peças delicadas*). Podem ser limpos com produtos de limpeza a seco domésticos. Siga as instruções cuidadosamente.
- Peças volumosas (colchas, sacos-cama, almofadas, cobertas grandes, etc). Estes artigos expandem-se e podem impedir o fluxo de ar no interior da secadora.

Roupa

P

Peças delicadas

Cobertores e cobertas de cama: artigos em acrílico (Acilan, Courtelle, Orion, Dralon) **devem ser secos** com especial cuidado com um TEMPERATURA BAIXA. Evite secar por um longo período de tempo.

Peças pregueadas ou enrugadas: leia as instruções de secagem do fabricante da peça.

Artigos com goma: não seque estes artigos com peças sem goma. Certifique-se de que retira o máximo da solução de goma da carga antes de colocá-la na secadora. Não seque em demasiado: a goma transforma-se em pó e deixa a sua roupa mole, eliminando o propósito da goma.

Tempos de secagem

O quadro que se segue apresenta os tempos de secagem APROXIMADOS em minutos. Os pesos referem-se a artigos secos:


Algodões						
Temperatura Máxima						
Tempos de secagem de 800-1000rpm na máquina de lavar						
		Metade da carga				Carga completa
1kg	2kg	3kg	4kg	5kg	6kg	7kg
20-30	35-45	45-60	60-70	70-80	80-100	90-120
Sintéticos						
Temperatura Máxima						
Tempos de secagem em centrifugação reduzida na máquina de lavar						
		Metade da carga	Carga completa			
1kg		2kg	3kg			
20-40		30-50	40-70			
Acrílicos						
Temperatura Baixa (suave)						
Tempos de secagem em centrifugação reduzida na máquina de lavar						
Metade da carga	Carga completa					
1kg	2kg					
50-70	90-130					

Estes tempos são aproximados e podem variar dependendo de:

- Quantidade de água mantida nas roupas após o ciclo de centrifugação: as toalhas e peças delicadas retêm muita água.
 - Tecidos: artigos que sejam do mesmo tipo de tecido, mas que sejam de texturas e espessuras diferentes poderão não ter o mesmo tempo de secagem.
 - Quantidade de roupa: artigos únicos ou pequenas cargas podem demorar mais tempo a secar.
 - Secagem: Se pretender engomar algumas das suas roupas, podem ser retiradas da máquina ainda um pouco húmidas. As restantes poderão ficar mais tempo, se precisar delas completamente secas.
 - Definição de temperatura.
 - Temperatura ambiente: se o espaço em que a máquina está instalada estiver frio, poderá demorar mais tempo a secar as suas roupas.
 - Volumes: alguns artigos mais volumosos devem ser secos na máquina com cuidado. Sugerimos que remova estes artigos várias vezes, sacuda-os e volte a colocá-los na máquina até que estejam completamente secos.
- !** Não seque em demasiado as suas roupas. Todos os tecidos contêm um pouco de humidade natural, que os mantêm suaves e macios.

! O equipamento foi concebido e construído de acordo com normas de segurança internacionais. Estes avisos são apresentados por razões de segurança e devem ser seguidos minuciosamente.

Segurança Geral

- Esta secadora não se destina à utilização por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, a menos que tenham supervisão ou instruções quanto à utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Esta secadora foi concebida para utilização doméstica e não utilização profissional.
- Não toque no equipamento com os pés descalços, nem com as mãos ou pés molhados.
- Desligue a máquina retirando a ficha e não puxando o fio.
- As crianças não devem aproximar-se da secadora durante a sua utilização. Depois da utilização da secadora, desligue-a no botão e da corrente eléctrica. Mantenha a porta fechada de modo que as crianças não utilizem a máquina como um brinquedo.
- As crianças não devem ser deixadas sozinhas para se garantir que não brincam com a secadora.
- O aparelho deve ser instalado correctamente com a ventilação adequada. As entradas de ar por trás da máquina, as ventilações de saída e o tubo de ventilação nunca devem ser obstruídas (*ver Instalação*).
- Nunca dirija a saída do tubo de ventilação na direcção da entrada de ar, na parte posterior da máquina.
- Nunca permita que a secadora recicle o ar de escape.
- Nunca utilize a secadora em carpetes, cuja altura impeça o ar de entrar na secadora a partir da base.
- Verifique se a secadora está vazia antes de carregá-la.
-  O painel traseiro da secadora pode ficar muito quente. Nunca toque neste painel durante a utilização.
- Não utilize a secadora sem que o filtro esteja correctamente instalado (*ver Manutenção*).
- Não utilize amaciador líquido na sua máquina de secar; adicione-o ao enxaguamento final da sua máquina de lavar.
- Não sobrecarregue a secadora (*ver Roupa*) para além das cargas máximas.
- Não carregue peças que estejam a pingar.
- Seque apenas artigos que tenham sido lavados com água e detergente, enxaguados e centrifugados. Existe um risco de incêndio se secar peças que NÃO tenham sido lavadas com água.
- Verifique cuidadosamente todas as instruções nas etiquetas das roupas (*ver Roupa*).
- Não seque peças de vestuário que tenham sido tratadas com produtos químicos.
- Nunca secar artigos contaminados com substâncias inflamáveis (óleo de culinária, acetona, álcool, Gasolina, querosene, tira-nódoas, turpentina, ceras, removedores de cera e lacas para o cabelo), a menos que lavados com água quente e com uma quantidade considerável de detergente extra.
- Não secar borracha, artigos com partes em borracha e peças de vestuário, almofadas com aplicações em borracha, espuma (espuma de látex), borracha, plástico, toucas de duche, têxteis impermeáveis,

- fraldas ou pensos descartáveis, polietileno ou papel.
- Não seque artigos grandes e muito volumosos.
- Não seque fibras acrílicas a altas temperaturas.
- Remova todos os objectos dos bolsos, em especial, isqueiros (risco de explosão).
- Complete cada programa com a respectiva Fase de rotação a frio.
- Não desligue a máquina quando ainda existirem artigos quentes no interior.
- Limpe o filtro após cada utilização (*ver Manutenção*).
- Não permita a acumulação de resíduos na secadora.
- Nunca suba para cima da secadora. Pode resultar em ferimentos.
- Siga sempre as normas e requisitos eléctricos (*ver Instalação*).
- Compre sempre peças sobressalentes e acessórios originais (*ver Reparação*).

! AVISO: Nunca parar a secadora antes do fim do ciclo de secagem, a menos que todos os artigos sejam rapidamente retirados e espalhados de modo a dissipar o calor.

Informações Acerca de Reciclagem e Eliminação de Resíduos



Como parte do nosso continuado empenho em ajudar o ambiente, reservamo-nos o direito de utilizar componentes de qualidade, de modo a manter os custos baixos para os clientes e minimizar o desperdício de material.

- Eliminação do material da embalagem: siga os regulamentos locais, de modo que a embalagem possa ser reciclada.
- De modo a minimizar o risco de lesões para crianças, remova a porta e a ficha e corte o fio eléctrico do aparelho. Elimine estas peças separadamente a fim de assegurar que o aparelho não possa mais ser ligado a uma tomada eléctrica.

Recolha dos electrodomésticos

A directiva Europeia 2002/96/CE referente à gestão de resíduos de aparelhos eléctricos e electrónicos (RAEE), prevê que os electrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desactualizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente.



O símbolo constituído por um contentor de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos por forma a recordar a

obrigatoriedade de recolha separada.

Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os electrodomésticos velhos.

Poupar energia e respeitar o ambiente

- Torça as peças de vestuário para eliminar o excesso de água antes de colocá-las na máquina de secar (se primeiro utilizar uma máquina de lavar, seleccione um ciclo de centrifugação elevado). Ao fazer isto, poupa tempo e energia durante a secagem.
- Seque sempre com cargas completas – assim, poupa energia: artigos únicos ou pequenas cargas podem demorar mais tempo a secar.
- Limpe o filtro após cada utilização para cortar nos custos de consumo de energia (*ver Manutenção*).

Manutenção e Cuidado

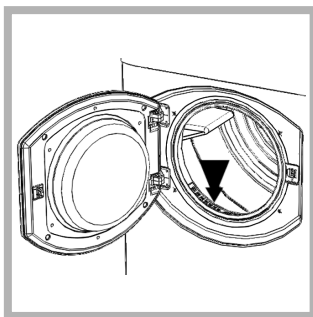
P

Desligar a electricidade

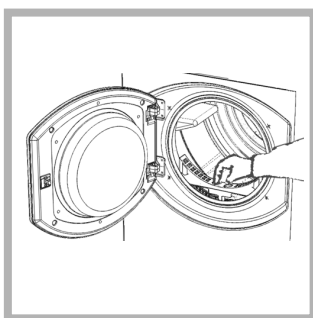
Desligue a secadora quando não estiver em utilização, durante tarefas de limpeza e durante todas as operações de manutenção.

Limpar o filtro depois de cada ciclo

O filtro é uma parte importante da sua secadora: acumula restos de fibras e resíduos que se formam durante a secagem. Pequenos objectos também podem ficar presos no filtro. Assim, após a secagem, limpe o filtro, lavando-o debaixo de água corrente ou limpe com o seu aspirador. Caso o filtro fique entupido, o fluxo de ar no interior da secadora fica seriamente comprometido: os tempos de secagem prolongam-se e consome mais energia. Também pode danificar a sua secadora.



O filtro encontra-se na grelha frontal da secadora (*ver diagrama*).



Remoção do filtro:
1. Puxe a pega de plástico do filtro para cima (*ver diagrama*).
2. Limpe o filtro e coloque-o novamente correctamente.
Certifique-se de que o filtro está completamente encaixado na grelha da máquina.

! Não utilize a máquina sem colocar novamente o filtro.

Verificar o tambor depois de cada ciclo

Rode o tambor manualmente, de modo a remover pequenos objectos (lenços) que podem ter ficado na máquina.

Limpar o tambor

! Não utilize agentes de limpeza de aço inoxidável ou palha de aço, abrasivos, para limpar o tambor.

É possível que uma película colorida comece a aparecer no tambor de aço inoxidável. Tal poderá ser causado por uma combinação de água e/ou agentes de limpeza como, por exemplo, amaciador de tecido da lavagem. Esta película colorida não afectará o desempenho do secador.

Limpeza

- As partes externas de metal ou em plástico e borracha podem ser limpas com um pano húmido.
- Verifique periodicamente o tubo de ventilação e qualquer ligação de ventilação permanente, de modo a certificar-se de que não existe acumulação de resíduos e remova-os.
- Remova os resíduos que se acumulam em torno do filtro e das ventilações de saída.

! Não utilize solventes nem produtos abrasivos.

! A sua secadora utiliza componentes de rolamentos especiais que não necessitam de lubrificação.

! Verifique a sua secadora regularmente por técnicos autorizados, de modo a certificar-se da segurança eléctrica e mecânica (*ver Reparação*).

Um dia a sua máquina parece não querer funcionar. Antes de contactar o seu Centro de Serviços (*ver Reparação*), analise as seguintes sugestões de resolução de problemas:

P

Problema:

Causas possíveis / Solução:

A secadora não inicia.

- A ficha não está ligada à tomada, ou não está a fazer contacto.
- Ocorreu uma falha de energia.
- Há um fusível queimado. Experimente ligar outro aparelho à tomada.
- Está a utilizar um cabo de extensão? Experimente ligar o fio de alimentação da secadora directamente à tomada.
- A porta está bem fechada?
- O botão PROGRAMAS não foi posicionado correctamente (*ver Arranque e Programas*).
- O botão INICIAR/PAUSA não foi posicionado correctamente (*ver Arranque e Programas*).

O ciclo de secagem não inicia.

- Definiu um atraso do tempo (*ver Arranque e Programas*).

Demora muito tempo a secar.

- O filtro não foi limpo (*ver Manutenção*).
- Não foi seleccionado o programa correcto para a carga (*ver Arranque e Programas*).
- O tubo de ventilação flexível está obstruído (*ver Instalação*).
- O tubo de entrada de ar está obstruído (*ver Instalação*).
- A portinhola de ventilação permanente está obstruída (*ver Instalação*).
- As peças estavam demasiado molhadas (*ver Roupa*).
- A secadora foi sobrecarregada (*ver Roupa*).


O programa acaba e as roupas estão mais húmidas do que deviam.

! Por razões de segurança, a secadora tem um tempo de programa máximo de 3 horas. Se um programa automático não detectar a humidade final necessária durante este tempo, a secadora conclui o programa e pára. Verifique os pontos anteriores e execute novamente o programa; se os resultados continuarem húmidos, contacte o Centro de Serviço (*ver Reparação*).

O visor mostra um código de avaria F seguido de um ou dois números.

- Se o visor mostra F10 ou F15:
 - desligue a máquina e desligue a ficha. Limpe o filtro (*ver Manutenção*). Ligue novamente a ficha, ligue a máquina e, em seguida, inicie outro programa. Se F10 ou F15 ainda for visualizado, contacte o Centro de Serviço (*ver Reparação*).
- Se for apresentado qualquer outro número: Anote o código e contacte o Centro de Serviço (*ver Reparação*).

O visor mostra por breves momentos a cada 6 segundos.

- A máquina de secar está no modo 'Demo'. Prima e mantenha sob pressão os botões Ligar/Desligar e Iniciar/Pausa durante 3 segundos. O visor mostra  durante 3 segundos e, em seguida, retoma o funcionamento normal.

Reparação

P

Antes de contactar o Centro de Serviços:

- Utilize o guia de resolução de problemas para ver se consegue resolver o problema (*ver Resolução de problemas*).
- Caso contrário, desligue a secadora e contacte o Centro de Serviço mais próximo.

O que dizer ao Centro de Serviço:

- nome, morada e código postal.
- número de telefone.
- o tipo de problema.
- a data de compra.
- o modelo do aparelho (Mod.).
- o número de série (S/N).




Estas informações podem ser encontradas na etiqueta de dados, no interior da porta da máquina.

Peças sobressalentes

Esta secadora é uma máquina complexa. Repará-la sozinha ou através de um técnico não autorizado pode provocar danos a uma ou mais pessoas, pode danificar a máquina e pode invalidar a garantia das peças sobressalentes. Contacte um técnico autorizado se tiver problemas durante a utilização da máquina. As peças sobressalentes foram concebidas exclusivamente para este equipamento e não se destinam a outras utilizações.

Programas Comparativos

- Programas recomendados para o teste comparativo em conformidade com a norma EN61121

Programa (EN61121)	Programa a seleccionar	Carga
Algodão seco	2 Algodão - Armário 	7 kg
Algodão de secagem a ferro	4 Algodão - Pronto a engomar 	7 kg
Têxteis delicados	5 Sintéticos - Armário 	3 kg

! Nota: esta não é uma lista completa de opções do programa (*ver Arranque e Programas*).



Este equipamento está em conformidade com as seguintes directivas da UE:
- 2006/95/EC (Equipamento de Baixa Tensão)
- 89/336/EEC, 92/31/EEC e 93/68/EEC (Compatibilidade Electromagnética)

F

Français, 1

E

Español, 15

P

Português, 29

NL

Nederlands, 43

TVF751

Inhoud

Belangrijke informatie, 44

Installatie, 45-46

- Het plaatsen van de droger
- Ventilatie
- Elektrische aansluitingen
- Droger waterpas zetten
- Voor het eerste gebruik van de droger

Beschrijving van de droogautomaat, 47

- De voorkant
- De achterkant
- Bedieningspaneel

Start en programma's, 48-50

- Een programma kiezen
- Programmatabel
- De bedieningen

Wasgoed, 51-52

- Het wasgoed sorteren
- Droogsymbolen
- Speciaal wasgoed
- Droogtijden

Veiligheidsinstructies en waarschuwingen, 53

- Algemene veiligheidsinstructies
- Afdanken van het apparaat
- Energiebesparing en respect voor het milieu

Reiniging en onderhoud, 54

- Haal de stekker uit het stopcontact
- Reinig het pluizenfilter na elk gebruik
- Controleer de trommel na elk gebruik
- Trommel reinigen
- Het reinigen van de droger

Problemen oplossen, 55

Technische dienst, 56

- Reserveonderdelen

! Bewaar deze gebruiksaanwijzing zodat u haar indien nodig kunt raadplegen. Neem de gebruiksaanwijzing mee als u verhuist en mocht u dit apparaat verkopen of aan iemand anders geven, geef dit boekje er dan bij, zodat de volgende eigenaar ook kennis kan nemen van de veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen voor gebruik.

! Lees de instructies aandachtig door; op de volgende bladzijden vindt u belangrijke informatie over de installatie en aanbevelingen voor het gebruik van het apparaat.



Dit symbool herinnert u eraan om deze gebruikshandleiding te lezen.

 **Hotpoint**

ARISTON

NL

Belangrijke informatie

NL

Voor een goede werking van uw droger dient u de hierna beschreven reinigingen regelmatig uit te voeren:

Pluizenfilter...

! U MOET de pluizenfilter na ELKE droogcyclus reinigen.

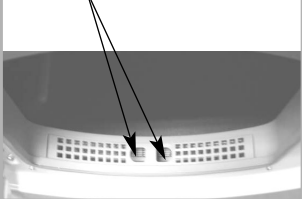
STAP 1.

Open de deur van uw droger.



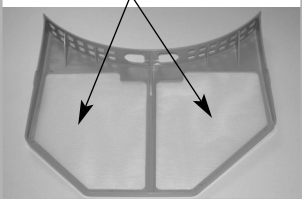
STAP 2.

Trek de filter uit de houder (aan de twee vingergrepen)



STAP 3.

Verwijder alle pluusjes van het filtergaas.



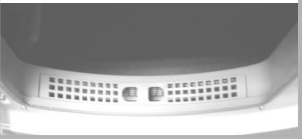
STAP 4.

Zet de filter terug.
- De pijlen moeten naar u gericht zijn.



STAP 5.

Duw de filter volledig op zijn plaats.
- Laat de droger NOOIT werken zonder filter.



! Als u de filter niet na ELKE droogcyclus reinigt, werkt uw machine minder goed.

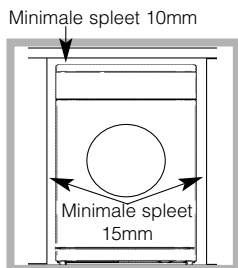
- Het duurt langer om uw wasgoed droog te krijgen, waardoor u ook meer elektriciteit verbruikt.

! U MOET de pluizen rond het filterhuis en de ontluichtingsbuis regelmatig (ELKE twee à drie maanden) verwijderen:

- Controleer de ontluichtingsbuis en elke vaste ontluichtingsvoorziening op pluizen of draadjes, en verwijder ze.
- Verwijder draadjes die zich hebben vastgezet rond de filter en de uitgangsoeningen.

Het plaatsen van de droogautomaat

- Plaats de droogautomaat op voldoende afstand van uw gasfornuis, kachel, verwarming of gasstel; vlammen kunnen schade toebrengen aan het apparaat.



- Als u het apparaat onder een werkblad wilt plaatsen, zorg er dan voor dat er tussen de onderkant van het werkblad en eventuele andere voorwerpen op of boven de machine een spleet van 10 mm zit en laat minstens 15 mm ruimte vrij tussen de

zijanten van de machine en zijwanden of muren. Zo kan er voldoende lucht circuleren. Zorg dat er niets voor de afvoeropeningen aan de achterkant zit.

- Plaats de droger niet in een vochtige ruimte en zorg ervoor dat er voldoende lucht kan circuleren. In een afgesloten ruimte of kast werkt de droger niet efficiënt.

! Het is niet aan te bevelen de droogautomaat te installeren in een kast. De droogautomaat mag zeker nooit worden geïnstalleerd achter een afsluitbare deur, een schuifdeur of een deur met een scharnier aan de tegenoverliggende zijde van de deurscharnier van de droogautomaat.

Ventilatie

De droogautomaat droogt uw wasgoed door koele, schone en relatief droge lucht in de trommel te zuigen, deze te verwarmen en door het wasgoed te blazen terwijl de was voorzichtig wordt rondgedraaid. Voor een optimaal resultaat wordt de vochtige lucht vervolgens afgevoerd door een buis aan de achterkant van de droger. Als de droger in gebruik is, dient er voldoende ventilatie te zijn om terugstroming te voorkomen van gassen van apparaten die andere brandstoffen verbruiken en open vuur.

Mobiele ventilatie

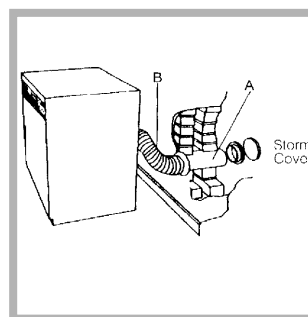
Als er geen permanente ventilatie is, dient de ventilatiebuis voor gebruik altijd te worden geplaatst. De buis moet juist worden aangesloten op de achterkant van de droger (zie *Beschrijving van de droogautomaat*). Indien mogelijk is het het beste om de buis aan te sluiten op een permanente opening dichtbij de droger. Als een permanente installatie niet mogelijk is, functioneert de droger even goed als de buis door een deels geopend raam naar buiten wordt gestoken.

! Zorg ervoor dat het uiteinde van de buis niet naar de luchtinvoeropening aan de achterkant van de droger wordt gericht.

! De ventilatiebuis mag niet langer zijn dan 2,4 meter en er mag geen pluis, stof of water inzitten. Schud de buis regelmatig uit. Zorg er altijd voor dat de buis niet wordt platgedrukt.

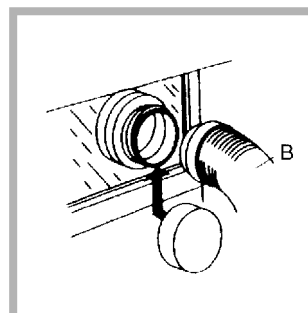
Permanente ventilatie

Naast de ventilatiebuis raden we het gebruik van een muur/raam-ventilatiepakket aan. Deze zijn verkrijgbaar bij een verkooppunt of bij de dichtstbijzijnde leverancier van reserveonderdelen.



Muurdoorvoering

- Zorg voor een opening in de muur links van waar de droger geplaatst wordt.
- Houd de buis zo kort en zo recht mogelijk om te voorkomen dat condensvocht terug in de droger loopt.
- Ook in de muur dient de buis naar beneden gericht te worden.



Vensteraansluiting

- Als uw droger gestapeld is, is het het beste als de vensteropening lager is dan de uitvoeropening.
- Houd de buis zo kort mogelijk.

Afhankelijk van hoe vaak u de droger gebruikt, is het zeer belangrijk om gebied A en B periodiek te controleren op de aanwezigheid van pluis of afval. De adapter van de luchtafvoerbuisc moet goed worden vastgezet om te voorkomen dat er vochtige lucht de kamer in wordt geblazen.

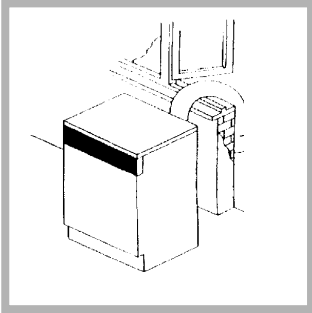
! De droger mag niet zo ver terug worden geschoven dat de adapter verschuift of dat de buis wordt platgedrukt of gebogen.

! De buis moet weggehouden worden van de luchtinvoeropening en bochten en U-bochten moeten worden voorkomen; deze verminderen de doorgang of houden condensvocht vast.

Installatie

NL

Luchtafvoer door een open raam



Het uiteinde van de buis moet naar beneden worden gericht om te voorkomen dat warme, vochtige lucht condenseert in de kamer of in de droogautomaat.

- ! Zorg ervoor dat de droger voldoende geventileerd wordt en dat het uiteinde van de buis niet naar de luchtinvoeropening wordt gericht.
- ! U dient altijd de ventilatiebuis te gebruiken voor een optimaal resultaat.
- ! Zorg ervoor dat de luchtafvoerbuis en luchtinvoeropening niet afgedekt worden.
- ! De droger mag geen uitgestoten lucht hergebruiken.
- ! Verkeerd gebruik van de droogautomaat kan brandgevaar opleveren.
- ! Laat uitgestoten lucht niet in een schoorsteenpijp blazen die gebruikt wordt voor uitlaatgassen van andere apparaten die gassen of andere brandstoffen verbranden.
- ! Laat uitgestoten lucht niet in een afzuigstelsel of afvoerbuis met ventilator blazen. Dit zou de thermische bediening beïnvloeden en kan brandgevaar opleveren.

Elektrische aansluitingen

Controleer de volgende punten voor u de stekker in het stopcontact steekt.

- Het stopcontact moet geaard zijn.
- Het stopcontact moet geschikt zijn voor de maximale stroom van het apparaat; deze wordt aangegeven op het typeplaatje (*zie Beschrijving van de droogautomaat*).
- Het voltage moet zich binnen de waarden bevinden die op het typeplaatje zijn vermeld (*zie Beschrijving van de droogautomaat*).
- Het stopcontact moet geschikt zijn voor de stekker van de droogautomaat. Als dit niet het geval is, dient de stekker of het stopcontact te worden vervangen.

! De droger mag niet buiten geplaatst worden, zelfs niet als de plaats overdekt is. Het is zeer gevaarlijk om het apparaat aan regen of storm bloot te stellen.

! De stroomkabel en de stekker moeten zich na de installatie binnen handbereik bevinden.

! Gebruik geen verleng snoeren.

! De stroomkabel mag niet worden gebogen of platgedrukt.

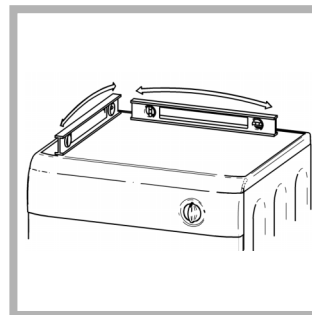
! De stroomkabel dient periodiek gecontroleerd te worden en mag alleen door erkende vakmensen worden vervangen door een kabel die geschikt is voor deze droger (*zie Technische dienst*). Nieuwe of langere stroomkabels zijn tegen extra kosten verkrijgbaar bij erkende dealers.

! De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk als deze regels niet worden nageleefd.

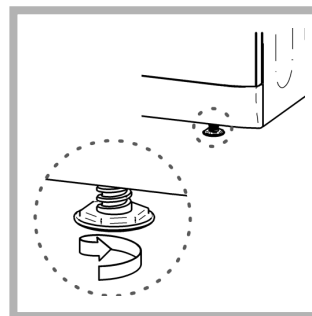
! Als u niet zeker bent over de hierbovenvermelde informatie raden wij u aan contact op te nemen met een bevoegd elektricien.

Droger waterpas zetten

De droger moet waterpas worden geplaatst voor een optimale werking.



Wanneer u de droger op de uiteindelijke plek hebt geïnstalleerd, controleer dan eerst of de zijkanten waterpas staan en doe daarna hetzelfde met de voor- en achterkant.



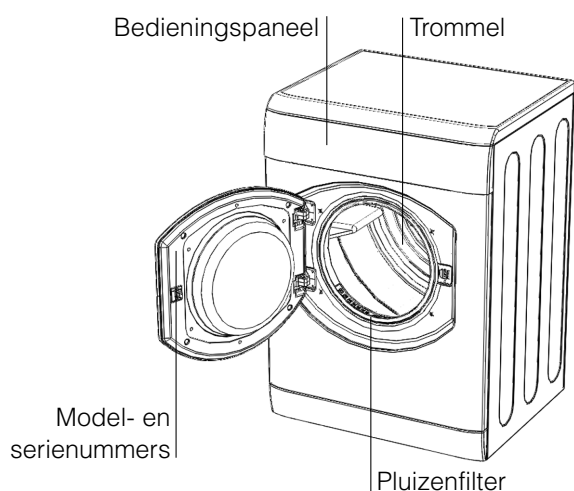
Als de droger niet waterpas staat, zet u het apparaat op een houten blok terwijl u de twee stelvoeten hoger of lager draait totdat de droger waterpas staat.

Voor het eerste gebruik

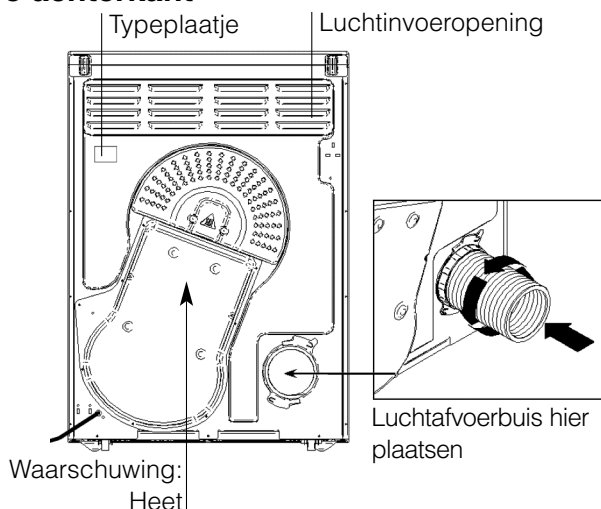
Na het installeren van de droger en voor het eerste gebruik dient de binnenkant van de trommel te worden schoongemaakt om eventueel stof dat door het transport is ontstaan te verwijderen.

Beschrijving van de droogautomaat

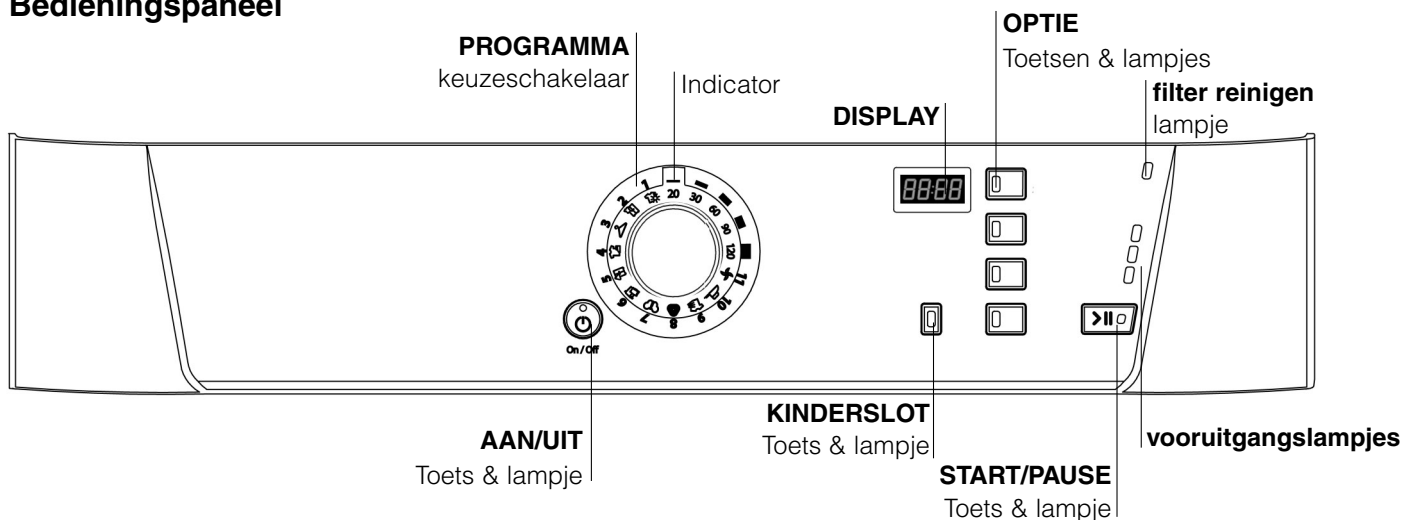
De voorkant




De achterkant



Bedieningspaneel



AAN/UIT toets/lampje : Als de droogautomaat aanstaat en deze toets wordt ingedrukt, wordt de machine uitgeschakeld. Drukt u de toets nogmaals in, dan wordt de droger weer ingeschakeld. Het lampje geeft aan dat de droger in gebruik is, of wacht op de selectie van een programma.

De **PROGRAMMA** keuzeschakelaar dient om het programma in te stellen: draai aan de knop tot de indicator op het gewenste programma staat (*zie Start en programma's*).

OPTIE toetsen/lampjes selecteren beschikbare opties voor het geselecteerde programma. De lampjes geven aan dat de optie is geselecteerd. Als de optie niet beschikbaar is, klinkt de zoemer drie keer (*zie Start en programma's*).

START/PAUSE toets/lampje  start een geselecteerd programma. Wanneer u deze toets indrukt, hoort u een geluid en de voortgangslampjes knipperen om de programmakeuze te bevestigen. Als u tijdens het programma deze toets indrukt, wordt het programma onderbroken en wordt het drogen beëindigd.

Het lampje is groen als het programma loopt, het knippert oranje als het programma wordt onderbroken en het knippert groen als het klaar is om een programma te starten (*zie Start en programma's*).

KINDERSLOT toets/lampje : Houd deze toets ingedrukt nadat u het programma en eventuele opties hebt geselecteerd; zo voorkomt u dat programma-instellingen worden gewijzigd. Wanneer het lampje brandt, zijn de andere toetsen en de programmaknop uitgeschakeld. Houd de toets ingedrukt om het kinderslot te ontgrendelen en het lampje zal uit gaan.




De **voortgangslampjes** geven de status van het programma aan. Als een volgende fase van het programma start, gaat het overeenkomstige lampje aan.

Het lampje **filter reinigen**  altijd aan het begin elke programma: U dient dan het filter schoon te maken (*zie Reiniging en Onderhoud*).

Start en programma's

NL

Een programma kiezen

1. Steek de stekker van de droogtrommel in het stopcontact.
2. Sorteert het wasgoed op stofsoort (zie Wasgoed).
3. Doe de deur open en zorg ervoor dat het pluizenfilter schoon is en op zijn plaats zit (zie *Reiniging en Onderhoud*).
4. Vul de droogtrommel en zorg ervoor dat er geen wasgoed tussen de deur zit. Sluit de deur.
5. Als het aan/uit-lampje niet brandt: Druk op de toets AAN/UIT .
6. Kies een programma op basis van de programmagids (zie *Programma's*) en de symbolen voor elke soort stof (zie *Wasgoed*).
 - selecteer een programma door aan de keuzeschakelaar te draaien.
7. Stel een uitgestelde droogtijd en eventuele andere opties in.
8. Het START/PAUSE lampje knippert groen:
 - druk op de START/PAUSE toets  om te beginnen. Het groene lampje gaat uit en het display toont de geschatte eindtijd.Tijdens het droogprogramma kunt u het wasgoed controleren en was die al droog is eruit halen terwijl u de rest van de was verder droogt in de machine. Sluit de deur weer en druk op START/PAUSE toets  om verder te gaan met drogen. *(Als de deur wordt geopend, zal het START/PAUSE lampje oranje knipperen. Nadat de deur is gesloten en u op de START/PAUSE toets hebt gedrukt, zal het lampje ophouden met knipperen en groen gaan branden.)*
9. Tijdens de laatste minuten van droogprogramma's, voor het programma ten einde is, start de KOUDE-LUCHTFASE (het wasgoed wordt afgekoeld). Deze fase moet altijd worden doorlopen.
10. De pieptoon geeft aan dat het programma ten einde is. Doe de deur open, haal het wasgoed uit de droger, reinig het pluizenfilter en plaats deze terug in de houder (zie *Reiniging en Onderhoud*). Als de optie Kreukels herstellen geselecteerd is en als u het wasgoed niet onmiddellijk uit de machine haalt, werkt de droogtrommel nu en dan gedurende 10 uur of tot u de deur opent.
11. Haal de stekker uit het stopcontact.

Opmerking: Deze droger beschikt, in overeenkomst met de nieuwe normen betreffende de energiebesparing, over een systeem wat het apparaat automatisch na 30 minuten uitschakelt (stand-by) indien men het niet gebruikt. Druk kort op de AAN/UIT toets (On/Off) en wacht tot de wasautomaat weer aangaat.

Programma Gemakkelijk strijken

'Gemakkelijk strijken' is een kort programma van 10 minuten (8 minuten warmte, gevolgd door 2 minuten koude lucht) dat de vezels van kleding verzacht die langer op dezelfde plek heeft gelegen. De cyclus ontspant de vezels waardoor ze gemakkelijker te strijken en op te vouwen zijn.

! 'Gemakkelijk strijken' is **geen droogprogramma** en dient niet gebruikt te worden voor natte kleding.

Voor het beste resultaat

1. Overschrijd de maximale beladingscapaciteit niet. Deze aantallen verwijzen naar het droge gewicht.


Stof	Maximale belading
Katoen en katoenmengsels	2,5 kg
Synthetische stoffen	2 kg
Spijkerstof	2 kg

2. Haal de droger onmiddellijk na het einde van het programma leeg, hang het wasgoed op of vouw of strijk het en berg het wasgoed op in de kast. Als dit niet mogelijk is het programma herhalen.

Het 'Gemakkelijk strijken' effect varieert per stof. Het werkt goed voor traditionele stoffen als katoen of katoenmengsels en minder goed voor synthetische vezels en materialen als Tencel®.

Wolprogramma



- Dit is een programma voor kledingstukken die in de droogtrommel mogen en die voorzien zijn van het symbool .
- Met dit programma kunt u tot 1 kg wasgoed (ongeveer 3 truien) drogen.
- Het is aan te bevelen de kledingstukken binnenstebuiten te keren voor u ze in de droogtrommel plaatst.
- Dit programma duurt 60 minuten, of langer afhankelijk van de grootte en de densiteit van het wasgoed en het centrifuge-toerental van de wasmachine.
- Wasgoed dat met dit programma werd gedroogd, is meestal klaar voor gebruik, maar bij sommige zwaardere kledingstukken kunnen de randen nog lichtjes vochtig zijn.

! In tegenstelling tot andere stoffen is het krimpen van wol onomkeerbaar; wol keert dus niet terug naar de oorspronkelijke grootte en vorm.

! Dit programma is niet geschikt voor acryl-kledingstukken.

Het droogprogramma voor wollen producten van deze droogtrommel is goedgekeurd door The Woolmark Company voor het drogen van Woolmark kleding met een etiket waarop vermeld is dat deze in de machine gewassen en in de droogtrommel gedroogd kan worden en vooropgesteld dat de kleding gedroogd wordt overeenkomstig de instructies op het kledingetiket dan wel de aanwijzingen welke door de fabrikant van deze droogtrommel zijn verstrekt M0615.

Programma's

NL

! Als het Aan/Uit lampje niet brand; Druk op de AAN/UIT toets en selecteer vervolgens het programma.

Programma	Wat het doet...	Hoe in te stellen...	Opmerkingen
1 Katoen Extra droog	Droogt uw kleding warm, zodat ze daarna in de kast gelegd kan worden.	1. Zet de PROGRAMMA keuzeschakelaar op 1 . 2. Selecteer opties indien nodig. 3. Druk de START/PAUSE toets in > .	Beschikbare opties: latere starttijd kreukels voorkomen kreukels herstellen
2 Katoen Kastdroog	Droogt uw kleding op hoge temperatuur, zodat ze daarna in de kast gelegd kan worden.	1. Zet de PROGRAMMA keuzeschakelaar op 2 . 2. Selecteer opties indien nodig. 3. Druk de START/PAUSE toets in > .	Beschikbare opties: latere starttijd kreukels voorkomen kreukels herstellen
3 Katoen Ophangdroog	Droogt uw kleding op hoge temperatuur, zodat ze daarna opgehangen kan worden.	1. Zet de PROGRAMMA keuzeschakelaar op 3 . 2. Selecteer opties indien nodig. 3. Druk de START/PAUSE toets in > .	Beschikbare opties: latere starttijd kreukels voorkomen kreukels herstellen
4 Katoen Strijkdroog	Droogt uw kleding op hoge temperatuur, zodat ze daarna gestreken kan worden.	1. Zet de PROGRAMMA keuzeschakelaar op 4 . 2. Selecteer opties indien nodig. 3. Druk de START/PAUSE toets in > .	Beschikbare opties: latere starttijd kreukels voorkomen kreukels herstellen
5 Synthetisch materiaal Kastdroog	Droogt uw kleding op hoge temperatuur, zodat ze daarna in de kast gelegd kan worden.	1. Zet de PROGRAMMA keuzeschakelaar op 5 . 2. Selecteer opties indien nodig. 3. Druk de START/PAUSE toets in > .	Beschikbare opties: latere starttijd kreukels voorkomen kreukels herstellen
6 Bed & bad	Droogt uw beddengoed en handdoeken warm, zodat ze daarna in de kast gelegd kunnen worden.	1. Zet de PROGRAMMA keuzeschakelaar op 6 . 2. Selecteer opties indien nodig. 3. Druk de START/PAUSE toets in > .	Beschikbare opties: latere starttijd kreukels voorkomen kreukels herstellen
7 Delicate stoffen (bijv. Acryl)	Droogt uw kleding op lage temperatuur, zodat ze daarna gedragen kan worden.	1. Zet de PROGRAMMA keuzeschakelaar op 7 . 2. Selecteer opties indien nodig. 3. Druk de START/PAUSE toets in > .	Beschikbare opties: latere starttijd kreukels voorkomen kreukels herstellen
8 Wol	Droogt uw wollen kleding (<i>zie vorige pagina</i>).	1. Zet de PROGRAMMA keuzeschakelaar op 8 . 2. Druk de START/PAUSE toets in > .	Beschikbare opties: Geen
9 LUCHTEN	Lucht uw kleding met koude lucht. Ook te gebruiken voor het afkoelen van warme kleding.	1. Zet de PROGRAMMA keuzeschakelaar op 9 . 2. Druk de START/PAUSE toets in > .	Beschikbare opties: Geen
10 Gemakkelijk strijken	Kort programma (ongeveer 10 minuten) dat de vezels verzacht van kleding die gestreken gaat worden.	1. Zet de PROGRAMMA keuzeschakelaar op 10 . 2. Druk de START/PAUSE toets in > .	! Dit is geen droogprogramma (<i>zie vorige pagina</i>). Beschikbare opties: Geen
Drogen gedurende een bepaalde tijd (120, 90, 60, 30 of 20 minuten)	Droogt natte kleren die u op lage temperatuur wilt drogen of kleine ladingen (minder dan 1 kg). Kan worden gebruikt met optie hoge temperatuur als u liever droogt voor een bepaalde tijd.	1. Stel de PROGRAMMA keuzeschakelaar in op de gewenste tijd: 120, 90, 60, 30 of 20 . 2. Selecteer opties indien nodig. 3. Druk de START/PAUSE toets in > .	Beschikbare opties: hoge droogtemperatuur latere starttijd kreukels voorkomen kreukels herstellen Raadpleeg de droogtabel (<i>zie Wasgoed</i>). De laatste 10 minuten van deze programma's is de koude-luchtfase.
11 Koude-luchtfase	Kort programma (ongeveer 10 minuten) dat de vezels van het wasgoed afkoelt.	1. Zet de PROGRAMMA keuzeschakelaar op 11 . 2. Druk de START/PAUSE toets in > .	Beschikbare opties: Geen

Start en programma's

NL

De Bedieningen

• PROGRAMMA keuzeschakelaar

! Waarschuwing, als de positie van de programma keuzeschakelaar na het indrukken van de START/PAUSE >II toets is veranderd, verandert de nieuwe positie het geselecteerde programma NIET.

U kunt een programmaselectie wijzigen, door de START/PAUSE toets >II in te drukken, het lampje knippert oranje om aan te geven dat het programma is onderbroken. Selecteer het nieuwe programma en eventuele opties. Het lampje zal groen knipperen. Druk nogmaals op de START/PAUSE toets >II en het nieuwe programma zal opstarten.

• OPTIE toetsen / lampjes

Deze toetsen worden gebruikt om het geselecteerde programma naar uw wensen aan te passen. U dient eerst een programma te selecteren met de programma keuzeschakelaar voordat u een optie kunt selecteren. Niet alle opties zijn beschikbaar voor alle programma's (zie **Start en Programma's**). Als de optie niet beschikbaar is en u drukt op de toets, klinkt de zoemer drie keer. Als de functie beschikbaar is, hoort u één pieptoon en gaat het indicatorlampje naast de toets branden.

Nadat de START toets is ingedrukt kunt u alleen de opties Kreukels voorkomen en Kreukels herstellen nog wijzigen.

Programma uitstellen

Van enkele programma's (zie **Start en Programma's**) kunt u de starttijd maximaal 24 uur uitstellen. Als u op deze toets drukt, geeft het display **OFF** weer en gaat het optielampje branden. Drukt u nogmaals op deze toets dan wordt het programma 1 uur uitgesteld en geeft het display 1 uur weer. Elke volgende druk op deze toets stelt het programma 1 uur extra uit. Als 24 uur wordt weergegeven en u drukt nogmaals op de toets dan geeft het display **OFF** weer en na een paar seconden wordt het uitstellen geannuleerd. U kunt het uitstellen opheffen door op de AAN/UIT toets te drukken.

Kreukels voorkomen

Deze optie is alleen beschikbaar wanneer het programma is uitgesteld. Het wasgoed wordt tijdens de uitstelperiode af en toe rondgedraaid om kreuken te voorkomen.

Hoge droogtemperatuur

Beschikbaar bij Drogen voor een bepaalde tijd. Als u deze toets indrukt, wordt het programma hoge temperatuur geselecteerd en gaat het lampje naast de toets branden. Programma's voor een bepaalde tijd worden standaard lage temperatuur. Als het lampje naast de toets brandt dan kunt u lage drogen selecteren door op de toets te drukken. Het lampje zal dan uit gaan.

Kreukels herstellen

Indien beschikbaar en geselecteerd wordt het wasgoed af en toe rondgedraaid na het einde van het drogen en de koude-luchtfase om te voorkomen dat het kreukt als u niet direct na het afsluiten van het programma het wasgoed uit de machine haalt.

• DISPLAY

Op het display ziet u ofwel de uitsteltijd of een indicatie van de resterende droogtijd.

De uitsteltijd wordt weergegeven in uren en telt elke minuut af.


De tijd tot het einde wordt weergegeven in uren en minuten en telt elke minuut af, inclusief de koude-luchtfase. Wanneer drogen voor een bepaalde tijd wordt geselecteerd is de weergegeven tijd tijdens de hele cyclus de feitelijke resterende droogtijd.

Wanneer een programma met sensor wordt geselecteerd is de weergegeven tijd een schatting van de resterende droogtijd. Wanneer het programma is geselecteerd geeft het display de tijd aan die nodig is voor het drogen van een hele belading, na ongeveer 10 minuten geeft de machine een exactere schatting van de droogtijd. De dubbele punt tussen de uren en de minuten knippert om aan te geven dat de timer aftelt. Wanneer het programma de koude-luchtfase heeft voltooid geeft het display **End** weer.

Het display geeft ook eventuele problemen met de droger weer. Als dit het geval is, ziet u op het display F, gevolgd door een foutnummer (zie **Problemen oplossen**).

• Het openen van de deur

Als u tijdens een programma de deur opent, (of op de START/PAUSE toets >II) stopt het droogprogramma en gebeurt er het volgende:

- Het START/PAUSE lampje knippert oranje.
- Tijdens een uitstelfase blijft de tijd tot de start van het programma aftellen. De START/PAUSE toets >II moet ingedrukt worden om het uitstelprogramma te hervatten. De voortgangslampjes veranderen om de huidige status aan te geven.
- Tijdens de droogfase van het programma, blijft de telling tot het einde van de droogtijd doorgaan, maar knippert de dubbele punt niet. De START/PAUSE toets >II moet ingedrukt worden om het programma te hervatten. De voortgangslampjes veranderen om de huidige status aan te geven.
- Tijdens de fase kreukels herstellen van een droogprogramma, wordt het programma beëindigd. Als u op de START/PAUSE toets >II drukt, zal een nieuw programma vanaf het begin opstarten.
- De START/PAUSE toets >II moet ingedrukt worden om het programma te hervatten. De voortgangslampjes veranderen om de huidige status aan te geven en het START/PAUSE lampje stopt met knipperen en brandt op groen.
- Als u de stand van de keuzeschakelaar wijzigt, selecteert u een nieuw programma en zal het START/PAUSE lampje groen gaan branden. U kunt dit gebruiken om het Koud drogen  programma te selecteren om wasgoed af te koelen als het droog genoeg is. Druk op de START/PAUSE toets >II om een nieuw programma op te starten.

• Opmerking

Als er een stroomstoring is, zet dan de stroom uit of haal de stekker uit het stopcontact. Wanneer de stroom weer aangaat, drukt u op de START/PAUSE toets >II om het programma te hervatten.

Het wasgoed sorteren

- Controleer de droogsymbolen om te zien of de artikelen in de droogtrommel gedroogd kunnen worden.
- Sorteert het wasgoed per stofsoort.
- Leeg de zakken en controleer de knopen.
- Sluit ritsen en haakjes en bind losse riemen en ceinturen vast.
- Wring elk artikel uit om zoveel mogelijk water kwijt te raken.

! Doe geen druipnatte kleding in de droogautomaat.

Maximale belading

Overschrijd de maximale beladingscapaciteit niet.

Deze aantallen verwijzen naar droog gewicht:

Natuurlijke vezels: max. 7 kg

Synthetische vezels: max. 3 kg

! Doe NIET te veel wasgoed in de droger; dit kan het droogresultaat beïnvloeden.

Normale belading

Opmerking: 1kg = 1000g

Kleding		
Blouse	Katoen	150 g
	Anders	100 g
Jurk	Katoen	500 g
	Anders	350 g
Spijkerbroek		700 g
10 luiers		1000 g
Overhemd	Katoen	300 g
	Anders	200 g
T-Shirt		125 g

Huishoudelijke artikelen		
Dekbedovertrek (Tweepersoons)	Katoen	1500 g
	Anders	1000 g
Groot tafellaken		700 g
Klein tafellaken		250 g
Theedoek		100 g
Badlaken		700 g
Handdoek		350 g
Tweepersoonslaken		500 g
Eenpersoonslaken		350 g

Aan het einde van de droogcyclus kan katoen nog vochtig zijn als het samen met synthetische stoffen is gedroogd. Als dit gebeurt, laat het katoenen wasgoed dan nog een korte periode drogen.


- **Opmerking:** De laatste 10 minuten vormen de afkoelperiode. Hou hiermee dus rekening wanneer u de tijd instelt, want gedurende die 10 minuten wordt uw wasgoed niet gedroogd.

Droogsymbolen

Controleer de labels in uw kleding, vooral als u ze voor het eerst droogt. De volgende symbolen worden het meest gebruikt.

-  Drogen in de droogtrommel
-  **Niet** drogen in de droogtrommel
-  Droog op hoge stand
-  Droog op lage stand

Artikelen die niet geschikt zijn voor de droogtrommel

- Artikelen die rubber, rubberachtig materiaal of plastic film bevatten (kussens of regenkleding met PVC) of andere vlambare artikelen of artikelen die vlambare stoffen bevatten (bijv. handdoeken met haarspray erop).
- Glasvezel (bepaalde soorten gordijnen).
- Artikelen die chemisch gereinigd zijn.
- Artikelen met code  (zie *Speciaal wasgoed*). Deze kunt u reinigen met speciale producten voor chemisch reinigen met de droogautomaat. Volg de instructies nauwkeurig op.
- Grote, dikke voorwerpen (quilt, slaapzakken, kussens, grote dekbedden etc). Deze zetten uit bij het drogen en zouden de circulatie van lucht in de droger belemmeren.

Wasgoed

NL

Speciaal wasgoed

Dekens en spreien: artikelen van acryl (Acilan, Courtelle, Orion, Dralen) moeten voorzichtig gedroogd worden op LAGE. Droog ze niet te lang.

Geplooid of rimpelde kleding: controleer de droogsymbolen in de kleding.

Artikelen die met stijfsel zijn behandeld: droog deze niet samen met artikelen die niet met stijfsel zijn behandeld. Zorg ervoor dat zoveel mogelijk stijfsel is opgelost voor u het wasgoed in de droger doet. Niet te lang drogen: anders wordt het stijfsel poederachtig en wordt uw kleding slap, wat het effect van het stijfsel teniet doet.

Droogtijden

De onderstaande tabel geeft een RICHTLIJN van de droogtijden in minuten. De gewichten verwijzen naar droge kleding:

Katoen HOGE TEMPERATUUR Droogtijden bij centrifugetoerental van 800-1000 omw/min.						
		Halve lading				Hele lading
1kg	2kg	3kg	4kg	5kg	6kg	7kg
20-30	35-45	45-60	60-70	70-80	80-100	90-120
Synthetisch materiaal HOGE TEMPERATUUR Droogtijden bij minder snelle centrifuge						
		Halve lading				Hele lading
1kg		2kg				3kg
20-40		30-50				40-70
Acryl LAGE TEMPERATUUR Droogtijden bij minder snelle centrifuge						
		Halve lading				Hele lading
1kg						2kg
50-70						90-130

Deze tijden zijn richtlijnen en zijn afhankelijk van:

- Hoeveelheid water die zich na het centrifugeren nog in de kleding bevindt: handdoeken en fijne kleding houden veel water vast.
- Stof: artikelen van dezelfde soort stof maar met verschillende textuur en dikte hebben mogelijk niet dezelfde droogtijden.
- Hoeveelheid wasgoed: een kleine hoeveelheid wasgoed of slechts een enkel kledingstuk heeft vaak een langere droogtijd.
- Droogheid: als u kleding strijkt, kunt u het uit de droogtrommel halen als het nog een beetje vochtig is. Ander wasgoed kunt u in de droger laten tot het helemaal droog is.
- Ingestelde warmte.
- Kamertemperatuur: als het koud is in de kamer waar de droger staat, duurt het langer voor uw kleding droog is.
- Grote hoeveelheden: bepaalde dikke artikelen kunnen voorzichtig in de droogautomaat gedroogd worden. We raden u aan deze artikelen regelmatig uit de droogtrommel te halen, ze uit te schudden en terug in de droger te doen tot ze droog zijn.

! Droog uw kleding niet te lang. Alle stoffen bevatten een klein beetje natuurlijk vocht wat ze zacht en soepel houdt.

! Het apparaat voldoet aan internationale veiligheidsvoorschriften. Deze waarschuwingen zijn bedoeld voor uw veiligheid en moeten strikt worden opgevolgd.

Algemene veiligheidsinstructies

- Deze droger mag niet worden gebruikt door personen (o.a. kinderen) met beperkte fysieke, geestelijke of zintuiglijke mogelijkheden, of personen die over onvoldoende ervaring en kennis beschikken, tenzij ze door een veiligheidsverantwoordelijke de nodige instructies en toezicht hebben gekregen.
- Deze droogautomaat is ontworpen voor huishoudelijk gebruik en niet voor professioneel gebruik.
- Raak het apparaat niet aan als u geen schoeisel draagt of natte handen of voeten hebt.
- Wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt, moet u altijd aan de stekker te trekken, nooit aan het snoer.
- Houd kinderen tijdens het drogen uit de buurt van het apparaat. Zet het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact. Houd de deur gesloten om te voorkomen dat kinderen het apparaat als speelgoed gebruiken.
- Kinderen moeten onder toezicht worden gehouden, zodat ze niet met de droger kunnen spelen.
- Het apparaat moet correct geïnstalleerd worden en voldoende geventileerd zijn. De luchtinvoeropening aan de achterkant, de uitvoeropening en de luchtafvoerbuis mogen nooit worden afgedekt (*zie Installatie*).
- Richt de luchtafvoerbuis nooit naar de luchtinvoeropening aan de achterkant van de machine.
- De droger mag geen uitgestoten lucht hergebruiken.
- Plaats de droger niet op tapijt als de poolhoogte de luchtstroom onder het apparaat belemmert.
- Controleer voor het vullen altijd eerst of de droogautomaat leeg is.
-  De achterkant van de droger kan zeer heet worden. U mag deze dan ook nooit aanraken aan als de machine aanstaat.
- Gebruik de droger niet als het pluizenfilter niet op zijn plaats zit (*zie Reiniging en Onderhoud*).
- Gebruik geen vloeibare wasverzachter in de droogautomaat; giet vloeibare wasverzachter in uw wasmachine vóór de spoelbeurt.
- Overschrijd de maximale beladingscapaciteit niet (*zie Wasgoed*).
- Doe geen artikelen in de droger die druipt nat zijn.
- Droog alleen artikelen in de droogautomaat die gewassen zijn met wasmiddel en water en die vervolgens zijn afgespoeld en gecentrifugeerd. Het drogen van artikelen die NIET met water zijn gewassen kan brandgevaar opleveren.
- Controleer de textielbehandelingsymbolen zorgvuldig (*zie Wasgoed*).
- Droog geen kleding die behandeld is met chemische middelen.
- Droog nooit artikelen waarin brandbare stoffen zitten (slaolie, aceton, alcohol, benzine, kerosine, vlekverwijderaars, terpentine, vet, vetverwijderaars en haarsprays), tenzij ze in heet water worden gewassen met een extra dosis wasmiddel.
- De volgende zaken mogen niet in de droger worden gedroogd: rubber, met rubber beklede artikelen en kleding, kussens voorzien van schuimrubber, schuim (latexschuim), rubber, kunststof, douchekappen, waterbestendig, textiel, luiers, broekjes of inlegluiers, polyethyleen of papier mogen niet in de droger worden

gedroogd.

- Droog geen grote, zeer dikke artikelen in de droger.
- Droog geen acrylvezel op hoge temperaturen.
- Haal de zakken leeg, met name aanstekers zijn gevaarlijk (explosiegevaar).
- Laat na elk programma de koude-luchtfase doorlopen.
- Zet de droogtrommel niet uit als er nog warm wasgoed in zit.
- Reinig het pluizenfilter na elk gebruik (*zie Reiniging en Onderhoud*).
- Zorg dat er geen pluus ophoopt rondom de droger.
- Klim nooit op de droger. Dit kan schade tot gevolg hebben.
- Houd u altijd aan de elektrische vereisten (*zie Installatie*).
- Koop altijd originele reserveonderdelen en toebehoren (*zie Technische dienst*).

! WAARSCHUWING: Stop de droger nooit voor het einde van de droogcyclus, tenzij u alle artikelen snel uit de droger haalt en ze uitspreidt, zodat de warmte wordt afgevoerd.



Informatie over recyclage en verwijdering

Als onderdeel van onze voortdurende toewijding aan de bevordering van het milieu, behouden we ons het recht voor om gerecycleerde kwaliteitsonderdelen te gebruiken om de klantenkosten zo laag mogelijk te houden en materiaalverspilling te minimaliseren.

- Verpakkingsmateriaal: houd u aan de regels die gelden voor uw gemeente, zodat het verpakkingsmateriaal gerecycled kan worden.
- Om het risico op verwondingen bij kinderen zoveel mogelijk te beperken, moet de deur verwijderd worden en dient het zichtbare deel van het netsnoer te worden afgeknipt. Gooi deze delen afzonderlijk weg om ervoor te zorgen dat de stekker van het toestel niet langer in het stopcontact gestoken kan worden.

Vernietiging van oude elektrische apparaten

De Europese Richtlijn 2002/96/EC over Vernietiging van Elektrische en Electronische Apparatuur (WEEE), vereist dat oude huishoudelijke elektrische apparaten niet mogen vernietigd via de normale ongesorteerde afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om zo het hergebruik van de gebruikte materialen te optimaliseren en de negatieve invloed op de gezondheid en het milieu te reduceren.



Het symbool op het product van de "afvalcontainer met een kruis erdoor" herinnert u aan uw verplichting, dat wanneer u het apparaat vernietigt, het apparaat apart moet worden ingezameld.

Consumenten moeten contact opnemen met de lokale autoriteiten voor informatie over de juiste wijze van vernietiging van hun oude apparaat.

Energiebesparing en respect voor het milieu

- Wring het wasgoed altijd eerst uit voor u het in de droger doet (als u het wasgoed in een wasmachine wast, centrifugeer het wasgoed dan op een hoog toerental). Dit bespaart tijd en energie tijdens het drogen.
- Droog altijd hele ladingen - dit bespaart energie: kleine ladingen of slechts een enkel kledingstuk hebben vaak een langere droogtijd.
- Reinig het pluizenfilter na elk gebruik om de kosten van energieverbruik te beperken (*zie Reiniging en Onderhoud*).

Reiniging en onderhoud

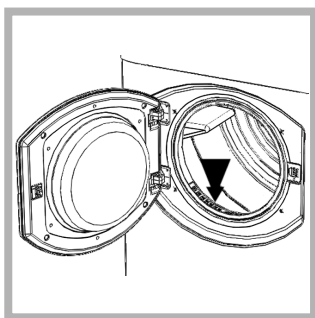
NL

Haal de stekker uit het stopcontact

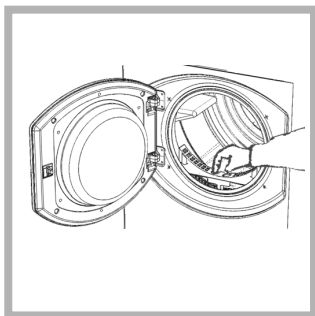
Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt, tijdens het schoonmaken ervan en tijdens elk onderhoud.

Reinig het pluizenfilter na elk gebruik

Het pluizenfilter is een belangrijk onderdeel van uw droger: het verzamelt pluus en stof dat ontstaat tijdens het drogen. Daarnaast kunnen ook kleine voorwerpen in het pluizenfilter terecht komen. Reinig het pluizenfilter daarom na het drogen door hem af te spoelen onder stromend water of met uw stofzuiger. Als het pluizenfilter verstopt raakt, wordt de luchtstroom in de droger ernstig gehinderd: droogtijden worden langer en u verbruikt meer energie. Het kan uw droger ook schade toebrengen.



Het pluizenfilter bevindt zich in de deuropening van de droger (zie *diagram*).



Het pluizenfilter verwijderen:
1. Trek het plastic handvat van het pluizenfilter naar boven (zie *diagram*).
2. Reinig het pluizenfilter en plaats het correct terug. Zorg ervoor dat het filter helemaal naar beneden in de houder wordt geschoven.

! Gebruik de droger niet zonder het pluizenfilter terug te plaatsen.

Controleer de trommel na elk gebruik

Draai de droogtrommel met de hand rond om klein wasgoed (zakdoeken) uit de droger te halen dat anders in de trommel zou kunnen achterblijven.

Trommel reinigen

! Gebruik geen schuurmiddelen, staalwol of reinigingsmiddelen voor roestvrij staal om de trommel te reinigen.

De roestvrij stalen trommel kan verkleuren. Dit kan veroorzaakt worden door een combinatie van water en/of reinigingsmiddelen zoals wasverzachters. Deze verkleuring heeft geen invloed op het droogresultaat.

Het reinigen van de droger

- Externe onderdelen van metaal of plastic en rubber onderdelen kunnen worden schoongemaakt met een vochtige doek.
- Controleer de luchtafvoerbuis en de permanente ventilatie periodiek om te voorkomen dat stof of pluus ophoopt. Indien dit aanwezig is, verwijder het dan.
- Verwijder pluus dat zich rondom de filter en de uitvoeropeningen bevindt.

! Gebruik geen oplosmiddelen of schuurmiddelen.

! Uw droger gebruikt speciale lagercomponenten die niet gesmeerd hoeven te worden.

! Laat uw droger regelmatig controleren door erkende vakmensen om elektrische en mechanische veiligheid te waarborgen (zie *Technische dienst*).

Mocht u problemen ondervinden met uw droger controleer dan eerst het volgende voor u de technische dienst belt (*zie Technische dienst*):

NL

Probleem:

Mogelijke oorzaken / Oplossing

Droger start niet.

- De stekker zit niet in het stopcontact of maakt geen contact.
- Er is een stroomstoring geweest.
- De stop is gesprongen. Steek de stekker van een ander apparaat in het stopcontact.
- Gebruikt u een verlengsnoer? Probeer de stekker van de droger rechtstreeks in het stopcontact te steken.
- Is de deur niet helemaal afgesloten?
- De **PROGRAMMA** keuzeschakelaar is niet helemaal juist ingesteld (*zie Start en programma's*).
- De START/PAUSE toets is niet ingedrukt (*zie Start en programma's*).

Droogcyclus start niet.

- U hebt een latere starttijd ingesteld (*zie Start en programma's*).

Het duurt lang voor het wasgoed droog is.

- Het pluizenfilter is niet gereinigd (*zie Reiniging en Onderhoud*).
- U hebt niet het juiste programma ingesteld (*zie Start en programma's*).
- De flexibele luchtafvoerbuis is afgedekt (*zie Installatie*).
- De luchtinvoeropening is afgedekt (*zie Installatie*).
- De klep van het stormdeksel van de permanente ventilatiebuis is afgedekt (*zie Installatie*).
- Het wasgoed is te nat (*zie Wasgoed*).
- De droger is te vol (*zie Wasgoed*).


Het programma is afgewerkt en de kledingstukken zijn vochtiger dan voorzien.

! Om veiligheidsredenen werkt de droogtrommel maximaal 3 uur. Als een automatisch programma in die tijd niet de vereiste eindvochtigheid heeft gedetecteerd, voert de droogtrommel het programma volledig uit en stopt. Controleer bovenstaande punten en voer het programma opnieuw uit; als de kledingstukken nog steeds vochtig zijn, dient u contact op te nemen met de technische dienst (*zie Technische dienst*).

Op het display staat een foutcode F gevolgd door één of twee cijfers.

- Als het display F10 of F15 aangeeft:
 - schakelt u het toestel uit en trekt u de stekker uit. Reinig de filter (*zie Reiniging en Onderhoud*). Steek de stekker weer in het stopcontact, schakel het toestel in en start dan een ander programma. Als F10 of F15 nog steeds wordt weergegeven, neemt u contact op met de technische dienst (*zie Technische dienst*).
- Als een andere code wordt weergegeven: Noteer de code en verwittig de technische dienst (*zie Technische dienst*).

Het display geeft elke 6 seconden kort weer.

- De droger staat in de 'Demonstratie' modus. Houd de Aan/Uit toets en de Start/Pause toetsen 3 secondenlang ingedrukt. Het display geeft 3 seconden  weer en daarna zal de droger het programma hervatten.



Voor u de technische dienst belt:

- gebruik de tabel van het onderdeel problemen oplossen om te zien of u het probleem zelf kunt verhelpen (*zie Problemen oplossen*).
- Zo niet, zet de droger uit en bel de dichtstbijzijnde technische dienst.

Informatie die de technische dienst nodig heeft:

- uw naam, adres en postcode.
- uw telefoonnummer.
- het soort probleem.
- de datum van aankoop.
- het model van het apparaat (Mod.).
- het serienummer (S/N).


Deze informatie vindt u op het etiket aan de binnenkant van de deur van de machine

Reserveonderdelen

Deze droger is een gecompliceerd apparaat. Pogingen dit apparaat zelf te repareren of onderhoud door hiervoor niet erkende personen kan letsel toebrengen aan een of meerdere personen, kan schade toebrengen aan de machine en kan de garantie op reserveonderdelen doen vervallen. Bel een erkende vakman als u problemen ondervindt bij het gebruik van deze machine. De reserveonderdelen zijn speciaal voor dit apparaat ontworpen en zijn niet geschikt voor enig ander gebruik.

Vergelijkende programma's

- Aanbevolen programma's voor vergelijkende test overeenkomstig EN61121

Programma (EN61121)	Te kiezen programma	Inhoud
Droog katoen	2 Katoen - Kastdroog  	7 kg
Strijkdroog katoen	4 Katoen - Strijkdroog  	7 kg
Gemakkelijk strijken	5 Synthetics - Kastdroog  	3 kg

! Opmerking: Dit is geen volledige lijst van de mogelijke programma's (*zie Start en programma's*).



Dit apparaat voldoet aan de volgende EC richtlijnen:
- 2006/95/EC (Richtlijn voor Lage Voltages)
- 89/336/EEC, 92/31/EEC en 93/68/EEC (Electromagnetische compatibiliteit)